

# **IDEXX VetLab<sup>\*</sup> Station**

Bedienungsanleitung



## **Eigentumsvorbehalt**

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung geändert werden. In Beispielen verwendete Unternehmen, Namen und Daten sind, falls nicht anders angegeben, rein fiktiv. Kein Teil dieses Dokuments darf auch nur auszugsweise, in welcher Form auch immer, ob elektronisch, mechanisch oder anderweitig, für beliebige Zwecke reproduziert oder übertragen werden ohne die ausdrückliche, vorherige, schriftliche Genehmigung von IDEXX Laboratories. IDEXX Laboratories kann Patente oder zum Patent angemeldete Anwendungen, Handelsmarken, Urheberrechte oder sonstige Schutz- und Urheberrechte besitzen, die dieses Dokument schützen oder Inhalt dieses Dokuments sind. Die Lieferung dieses Dokuments erteilt keine Lizenz an diesen Schutz- und Urheberrechten, außer, wenn sie ausdrücklich in schriftlicher Form als Lizenzvereinbarung seitens IDEXX Laboratories vorliegt.

© 2014 IDEXX Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten. • 06-0002396-00

\*IDEXX VetLab, IDEXX SmartService, SmartLink, IDEXX InterLink, Catalyst Dx, Coag Dx, IDEXX UA, LaserCyte, ProCyte Dx, SNAPshot Dx, VetLyte, VetStat, VetTest, Cornerstone, Results PLUS, und SNAP sind Schutzmarken oder eingetragene Schutzmarken von IDEXX Laboratories, Inc. oder eines Tochterunternehmens von IDEXX in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern. VetAutoread ist eine Schutzmarke von QBC Diagnostics, Inc. Alle anderen Produkte, Firmennamen und Firmenzeichen sind Schutzmarken oder eingetragene Schutzmarken ihrer jeweiligen Inhaber.

**IDEXX**  
LABORATORIES



# Inhalt

---

<b>1</b>	<b>Erste Schritte.....</b>	<b>1</b>
1.1	Überblick über die IDEXX VetLab* Station.....	1
1.2	Der Touchscreen.....	1
1.3	Der IDEXX VetLab Station Computer.....	1
1.4	Wichtige Konzepte der IDEXX VetLab Station.....	1
1.4.1	Hierarchien der Informationen.....	1
1.4.2	Identifikation eines Kunden.....	2
1.5	Navigation der IDEXX VetLab Station.....	2
1.6	Das Hauptmenü.....	2
1.6.1	Symbole von Analysegeräten/Tests.....	3
1.6.2	Kunden-/Patientenlisten.....	5
1.7	Ausschalten/Neustart der IDEXX VetLab Station.....	5
1.8	Verfügbare Analysegeräte/SNAP-Tests.....	5
<b>2</b>	<b>Proben analysieren.....</b>	<b>7</b>
2.1	Planen von Patiententests.....	7
2.2	Auswahl eines Patienten für die Analyse einer Probe.....	7
2.3	Anwählen der Laborgeräte/SNAP*-Tests.....	8
2.4	Verarbeiten der Probe.....	8
2.4.1	Analyse einer Probe auf einem IDEXX-Analysegerät.....	8
2.4.2	Analyse einer Probe mit einem SNAP-Test.....	10
2.5	Hinzufügen von Tests zu einem abgeschlossenen Messdurchgang.....	11
2.5.1	Übersicht über das Hinzufügen von Tests.....	11
2.5.2	Auswahl eines Patienten.....	12
2.5.3	Hinzufügen von Tests zu einem vorhandenen Messdurchgang eines Patienten.....	13
2.5.4	Rückgängigmachen von „Test hinzufügen durch Zusammenführen/Ersetzen“.....	14
2.6	Die Analyse der Probe abbrechen.....	14
<b>3</b>	<b>Analysegerät und Ergebnisse des SNAP*-Tests.....</b>	<b>16</b>
3.1	Ansehen, Drucken und Bearbeiten von Testergebnissen.....	16
3.1.1	Aufrufen des Dialogfensters „Patientendaten: Testergebnisse“.....	16
3.1.2	Ansehen und Drucken der Ergebnisse.....	17
3.1.3	Ansicht/Ausdruck von Auslegungsrichtlinien.....	17
3.1.4	Eingeben und Bearbeiten von SNAP-Testergebnissen.....	18
3.2	Trenddeutung und Neuzuweisung von Testergebnissen.....	19
3.2.1	Trenddeutung von Ergebnissen.....	19
3.2.2	Neuzuweisen der Testergebnisse.....	19
3.3	Ausdrucken eines SNAP-Berichts.....	20
<b>4</b>	<b>Verwalten von Patientendaten.....</b>	<b>23</b>
4.1	Einen neuen Kunden und Patienten hinzufügen/finden.....	23
4.2	Aktualisieren der Daten eines bestehenden Kunden.....	24
4.3	Kunden- und Patientendaten bearbeiten.....	25
<b>5</b>	<b>Anpassen der Einstellungen.....</b>	<b>26</b>
5.1	Berichtseinstellungen.....	26
5.1.1	Druckqualität.....	26
5.1.2	Hämatologie (LaserCyte*) Message Codes.....	26
5.1.3	Reihenfolge der Testergebnisse.....	27
5.1.4	Ergebnisse außerhalb des Normbereichs.....	27
5.1.5	Ausdruckoption Results PLUS*.....	28
5.1.6	Kopfzeilen Berichte.....	28

5.1.7 LaserCyte Punktdiagramme .....	29
5.1.8 ProCyte Dx Punktdiagramme .....	29
5.2 Meldung neuer Ergebnisse .....	29
5.3 Einheiten einstellen .....	29
5.4 Druckereinstellungen .....	30
5.5 Bevorzugte Einstellungen .....	30
5.6 Zeit- und Datumseinstellungen.....	32
5.7 Einstellungen zum Praxis-Management .....	32
5.8 Einstellungen zu Praxisinformationen.....	33
5.9 Spracheinstellungen .....	34
<b>6 Geräte-Management .....</b>	<b>35</b>
6.1 Der Reiter „System“ .....	35
6.1.1 Kalibrieren des Touchscreens .....	35
6.1.2 Systeminformationen .....	35
6.1.3 Software aktualisieren .....	36
6.1.4 Sichern Ihrer Daten .....	36
6.1.5 Daten wiederherstellen.....	36
6.1.6 Alle Druckaufträge löschen .....	37
6.1.7 Testseite ausdrucken .....	37
6.1.8 Weiter Konfigurieren des Routers .....	37
6.1.9 Weiter: Testen des Netzwerks .....	38
6.2 Der Reiter „Praxis-Management“ .....	38
6.3 Der Reiter „Catalyst Dx*“ .....	39
6.4 Der Reiter „SNAPshot Dx*“ .....	39
6.5 Der Reiter „ProCyte Dx“ .....	40
6.6 Der Reiter „LaserCyte*“ .....	40
6.7 Der Reiter „Coag Dx*“ .....	40
6.8 Der Reiter „VetTest*“ .....	41
6.9 Der Reiter „VetLyte*“ .....	41
6.10 Der Reiter „IDEXX VetAutoread*“ .....	41
6.11 Der Reiter „VetStat*“ .....	42
6.12 Der Reiter „SNAP*“ .....	42
6.13 Der Reiter „UA* Analysegerät“ .....	43
<b>7 Kontaktinformationen des Technischen Kundendienstes von IDEXX.....</b>	<b>44</b>

## 1.1 Überblick über die IDEXX VetLab\* Station

Die IDEXX VetLab\* Station besteht aus einem Computer sowie einem Touchscreen und arbeitet mit allen Ihren IDEXX Analysegeräten zusammen. Mit der IDEXX VetLab Station können Sie die mit IDEXX SNAP\* Tests ermittelten Ergebnisse elektronisch speichern. Außerdem haben Sie Zugang zu:

- Unbeschränkter Datenspeicherung - für Patientendaten und Testergebnisse - so dass Ihnen umfassendere Daten zu jedem Patienten zur Verfügung stehen, auf deren Grundlage Sie fundierte und rasche Entscheidungen treffen können.
- Parameter-Trenddeutung - für verbessertes Fall-Management, indem ein klares Bild über den Status des Patienten bereitgestellt wird.
- Online-Informationen zu Auslegungsrichtlinien und Videopräsentationen. Diese sind mit einem direkten Hyperlink zu den Online-Laborergebnissen verbunden und können als Informationsblatt für die Kunden ausgedruckt werden.
- Farblich präsentierte Zusammenfassung der Laborergebnisse - einschließlich aller praxisinternen IDEXX-Ergebnisse für Hämatologie, klinische Chemie, Endokrinologie, Elektrolyte, Harnuntersuchungen und Schnelltests. Dieser Bericht kann ausgedruckt werden, um ihn Kunden zu zeigen oder in der Patientenakte abzulegen.

## 1.2 Der Touchscreen

Die Bedienung der IDEXX VetLab Station erfolgt über einen Touchscreen. Der Monitor kann auf bestimmte IDEXX Analysegeräte aufgesetzt, an die Wand montiert oder auf einen Sockel gestellt werden. Zur Bestellung einer Halterung oder von anderem Zubehör für Ihren Touchscreen wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst von IDEXX.

Für optimale Ergebnisse bei der Benutzung des Touchscreens:

- Lassen Sie nicht die Hand auf dem Touchscreen ruhen. Der Bildschirm ist berührungsempfindlich. Der durch Ihre Hand ausgeübte Druck hindert den Touchscreen an seiner ordnungsgemäßen Funktion.
- Bei der Benutzung des Taststiftes muss dieser fest aufgesetzt werden.
- Berühren Sie den Touchscreen niemals mit einem scharfen oder spitzen Gegenstand.

## 1.3 Der IDEXX VetLab Station Computer

Beim IDEXX VetLab Station Computer handelt es sich um ein System zum Management von Laborinformationen und zur Speicherung der Datenbanken der Testergebnisse von Patienten. Außerdem fungiert er als Kommunikationsschnittstelle für alle anderen IDEXX-Geräte.

## 1.4 Wichtige Konzepte der IDEXX VetLab Station

### 1.4.1 Hierarchien der Informationen

Zur Vereinfachung der Dateneingabe wird eine Feldhierarchie genutzt, so dass untergeordnete Felder mit bestehenden Daten vorab ausgefüllt werden können. Dies erspart Ihnen, jedes Mal, wenn ein Test durchgeführt wird, alle Daten für einen bestehenden Kunden eingeben zu müssen. Dieselbe Hierarchie wird beim Löschen von Feldern genutzt — untergeordnete Felder werden zusätzlich zum gewählten Feld gelöscht und ersparen Ihnen das Löschen jedes einzelnen Feldes von Hand.

### Beispiel: Bildschirm „Patienten identifizieren“

Das Feld **Kunden-ID** stellt eine eindeutige Referenz dar und steuert alle anderen Felder. Die Eingabe einer bestehenden Kunden-ID im entsprechenden Feld führt zum automatischen Ausfüllen aller eindeutigen untergeordneten Felder mit den entsprechenden Daten. Gibt es mehrere Patienten für einen einzelnen Kunden, tippen Sie auf die Aufklappliste „Patientenname“ und wählen Sie den gewünschten Patienten aus. Das Löschen des Feldes „Kunden-ID“ löscht auch alle anderen Felder, da sie untergeordnet sind. Analog hierzu führt das Löschen des Feldes „Patientenname“ zum Löschen des Feldes „Tierart“ sowie aller verbundenen untergeordneten Felder (Rasse, Typ, Geschlecht, Gewicht, Alter, Altersstufe).

Das Feld **Tierärztin/Tierarzt** ist unabhängig von allen anderen Feldern.

#### 1.4.2 Identifikation eines Kunden

Der Kunde ist die für das zu testende Tier verantwortliche Person. Wenn Sie den Kunden nicht bereits zuvor in das IDEXX VetLab Station System eingetragen haben, müssen Sie dieser Person eine Kunden-ID zuordnen.

Die Kunden-ID sollte eine eindeutige Kennung sein, etwa die Kundennummer, die Ihre Klinik für das Rechnungswesen oder für Verwaltungszwecke verwendet. Wenn Sie keine Kundennummern verwenden, können Sie jede beliebige Methode nutzen, die in Ihrer Klinik eingesetzt wird, sofern der Kunde dadurch eindeutig identifizierbar ist. Die IDEXX VetLab Station akzeptiert jede beliebige Kombination von Buchstaben und Zahlen. Wenn Sie keine Methode für eine eindeutige Identifizierung Ihrer Kunden haben, könnten Sie beispielsweise die Telefonnummer des Kunden oder ein sequenzielles Nummerierungssystem verwenden.

Wenn Sie einen neuen Kunden hinzufügen, tippen Sie zunächst auf das Feld „Kunden-ID“ und verwenden anschließend die Tastatur zur Eingabe der Zeichen. Um die Eingabe zu vereinfachen und Zeit zu sparen, sucht die IDEXX VetLab Station bereits während der Eingabe nach Daten. Alle bereits vorhandenen Angaben, die mit den von Ihnen in ein Feld eingegebenen Daten übereinstimmen, werden angezeigt. Tippen Sie einfach weiter und das Feld ändert sich entsprechend.

#### 1.5 Navigation der IDEXX VetLab Station

Die IDEXX VetLab Station verwendet einen Touchscreen, der eine grafische Bedienoberfläche für die IDEXX-Instrumente bereitstellt. Er dient zudem als Eingabegerät. Sie betätigen eine Schaltfläche und wählen so eine Aktion aus oder führen sie aus. Zur Schnittstelle gehört auch eine Touchpad (Bildschirm-) Tastatur, die Sie zur Dateneingabe verwenden können.

#### 1.6 Das Hauptmenü

Das Hauptmenü (Abbildung 1-1) ist der Ausgangspunkt für jede Touchscreen-Interaktion und zugleich der erste Bildschirm (Dialog), der nach dem Hochfahren der IDEXX VetLab Station angezeigt wird. Wenn Sie **Hauptmenü** antippen, gelangen Sie jederzeit zum **Hauptmenü** zurück.

- **Die Schaltfläche „Probenanalyse“**—Tippen Sie auf die Schaltfläche Probenanalyse, um den Prozess des Analysierens einer Probe zu starten. Die Schaltfläche Probenanalyse bietet Zugriff auf die Dialoge Patienten identifizieren und Laborgeräte anwählen. Hier geben Sie Patienten- und Kundendaten ein (zur Identifizierung der Probe und der anschließenden Testergebnisse) und wählen die Analysegeräte, die Sie für die Tests verwenden möchten.



Abbildung 1-1: Dialog „Hauptmenü“



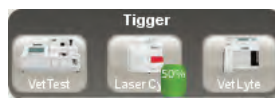
- **Die Schaltfläche „Patientendaten“**—Tippen Sie auf die Schaltfläche Patientendaten, um nach Ergebnissen vorheriger Tests zu suchen und Kunden- bzw. Patientendaten zu bearbeiten. Der Dialog „Patient und Ergebnisse auswählen“ ermöglicht Ihnen die Auswahl, die Ansicht und das Drucken der gewünschten Testergebnisse. Mithilfe dieses Dialoges können Sie zudem falsch bezeichnete Testergebnisse neu zuweisen.
- **Die Schaltfläche „Geräte“**—Tippen Sie auf die Schaltfläche Geräte, um an Systemdaten der IDEXX VetLab Station zu gelangen und um Instrumentendaten sowie Funktionen aufzurufen. Sie können zudem auf das Symbol eines bestimmten Instruments oder SNAP-Tests am unteren Rand des Dialogs „Hauptmenü“ tippen, wenn Sie auf die Daten und Funktionen dieses Instruments zugreifen möchten.
- **Die Schaltfläche „Einstellungen“**—Tippen Sie auf die Schaltfläche Einstellungen, um bestimmte Optionen an den Arbeitsablauf Ihrer Klinik anzupassen. So können Sie zum Beispiel die Art der Benachrichtigung nach Beendigung der Tests einstellen.

### 1.6.1 Symbole von Analysegeräten/Tests

Im unteren Bereich des Hauptmenüs werden Symbole angezeigt. Diese Symbole stellen Analysegeräte dar, die an die IDEXX VetLab Station angeschlossen sind. Zusätzlich wird ein SNAP-Symbol angezeigt. Dies bedeutet, dass Sie SNAP-Testergebnisse in der IDEXX VetLab Station eingeben können.

Diese Symbole werden in einem eigenen Bereich oder innerhalb eines Jobstatus-Bereichs angezeigt.

Ein **Jobstatus-Bereich** ähnelt einer Laboranfrage für einen bestimmten Patienten. In ihm werden die Geräte bzw. Tests angezeigt, die für einen bestimmten Patienten vorgesehen sind oder gerade in Benutzung sind bzw. durchgeführt werden. Der Patientename erscheint oben und die ausgewählten Tests werden unter dem Namen angezeigt..



Jobstatus-Bereich mit 3 vorgesehenen Instrumenten

### Beschreibung der Symbole zu den Analysegeräten



Wenn im unteren Bereich des Hauptmenüs das Symbol **Bereit** erscheint, ist das dazugehörige Analysegerät an die IDEXX VetLab Station angeschlossen und kommuniziert mit ihr.

Um für dieses Analysegerät spezifische Informationen auf dem Dialogfenster des Gerätes anzuzeigen, tippen Sie auf das Symbol.



Innerhalb eines Jobstatus-Bereichs erscheint das Symbol **Betriebsbereit**. Das Symbol hat die folgende Bedeutung:

- Das Analysegerät ist an die IDEXX VetLab Station angeschlossen und kommuniziert mit ihr.
- Das Analysegerät ist zum Empfang von Patienteninformationen zur Untersuchung von Proben bereit.

Wenn Sie auf das Symbol tippen, wird ein Dialogfeld angezeigt, in dem Sie wählen können, ob Sie mit der Analyse der Probe des Patienten beginnen, den geplanten Durchgang abbrechen oder das Dialogfeld einfach nur schließen wollen.



Ein **Arbeitet**-Symbol kann allein (oben links) oder innerhalb eines Jobstatus-Bereichs für einen bestimmten Patienten (unten links) angezeigt werden. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Analysegerät gegenwärtig belegt ist, weil es entweder Proben für einen anderen Patienten analysiert oder einen anderen Vorgang, wie eine Qualitätskontrolle, durchführt.



Wenn Sie auf das Symbol tippen, geschieht Folgendes:

- *Als Symbol für ein einzelnes Gerät, Anzeige im unteren Bereich des Hauptmenüs:* Der Reiter für dieses Analysegerät wird auf dem Dialogfenster des Gerätes angezeigt.
- *Als Teil eines Jobstatus-Bereichs:* Es wird ein Dialogfeld angezeigt, in dem Sie wählen können, ob Sie die geplante Analyse der Probe gegebenenfalls abbrechen oder das Dialogfeld schließen wollen, ohne irgendetwas zu ändern.



Innerhalb eines Jobstatus-Bereichs für einen bestimmten Patienten erscheint das Symbol **In Bearbeitung**. Das Symbol bedeutet, dass dieses Analysegerät gegenwärtig Tests von Proben für diesen Patienten durchführt.

Eine gerade durchgeführte Analyse kann nur am Gerät selbst abgebrochen werden. Sie können die laufende Analyse einer Probe nicht von der IDEXX VetLab Station aus abbrechen.



Ein **Offline**-Symbol kann allein (oben links) oder innerhalb eines Jobstatus-Bereichs für einen bestimmten Patienten (unten links) angezeigt werden. Ein Offline-Symbol wird angezeigt:



- Unmittelbar nachdem die IDEXX VetLab Station eingeschaltet wurde und bevor die Verbindung zum Gerät hergestellt wird.
- Wenn die Verbindung zwischen der IDEXX VetLab Station und dem Gerät unterbrochen ist. Ursache dafür kann ein lockeres Kabel sein, oder das Gerät wurde entfernt, um es woanders einzusetzen.

Nachdem die Verbindung zum Gerät wiederhergestellt wurde, erscheint sein Symbol zusammen mit seinem derzeitigen Zustand (z. B. „Bereit“).

Wenn Sie auf das Symbol tippen, geschieht Folgendes:

- *Als Symbol für ein einzelnes Gerät, Anzeige im unteren Bereich des Hauptmenüs:* Der Reiter für dieses Analysegerät wird auf dem Dialogfenster des Gerätes angezeigt.
- *Als Teil eines Jobstatus-Bereichs:* Es wird ein Dialogfeld angezeigt, in dem Sie wählen können, ob Sie die geplante Analyse der Probe gegebenenfalls abbrechen oder das Dialogfeld schließen wollen, ohne irgendetwas zu ändern.

**Hinweis:** Wenn das Analysegerät während einer Untersuchung offline geht, wird die Analyse dieser Probe abgebrochen. Nachdem die Verbindung zum Gerät wiederhergestellt wurde, erscheint sein Symbol zusammen mit seinem derzeitigen Zustand (z. B. „Betriebsbereit“).



Das Symbol **Alarm** bedeutet, dass bei diesem bestimmten Gerät ein Problem vorliegt. Tippen Sie auf das Symbol, um die dazugehörige Alarmmeldung anzeigen zu lassen.

## 1.6.2 Kunden-/Patientenlisten

Sie können im Hauptmenü wahlweise die folgenden Patientenlisten anzeigen lassen:

- **Liste „Ausstehend“**—In dieser Liste wird eine Liste mit Patienten angezeigt, für die Tests mit bestimmten Analysegeräten und/oder bestimmte SNAP-Tests geplant sind. Diese geplanten Tests wurden mithilfe eines Praxismanagement-Systems mit aktivierter Technologie von IDEXX SmartLink\* oder IDEXX InterLink\* eingegeben. Die zuletzt eingetragenen Anfragen sind zuerst aufgeführt.
- **Liste „Census“ („Zählung“)**—In dieser Liste sind diejenigen Patienten aufgeführt, die gegenwärtig in Ihrer Praxis angemeldet sind. Dies erfolgt mithilfe eines Praxismanagement-Systems mit aktivierter Technologie von IDEXX SmartLink oder IDEXX InterLink. Für jeden Patienten werden in der Liste der Patientennamen, die Kunden-ID, Vor- und Zuname des Kunden, die Tierart und der Grund für den Aufenthalt in der Praxis aufgeführt.
- **Letzte Ergebnisse**—In dieser Liste sind die zuletzt für einen Patienten erhaltenen Testergebnisse aufgeführt.

**Hinweis:** Die Liste „Ausstehend“ und die Liste „Zählung“ stehen nur dann zur Verfügung, wenn die IDEXX VetLab Station an ein Praxismanagement-System mit aktivierter Technologie von IDEXX SmartLink oder IDEXX InterLink angeschlossen ist.

Die Anzeige dieser Listen ist optional. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.5, „Bevorzugte Einstellungen“.

## 1.7 Ausschalten/Neustart der IDEXX VetLab Station

IDEXX empfiehlt einen wöchentlichen Neustart der IDEXX VetLab Station. 7 Tage nach Ihrem letzten Neustart erhalten Sie eine Erinnerung.

### Ausschalten oder Neustart der IDEXX VetLab Station:

1. Tippen Sie in jedem beliebigen Fenster auf **Hauptmenü**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
2. Tippen Sie auf **Ausschalten**. Eine Bestätigungsmeldung wird angezeigt.
3. Tippen Sie auf **Ausschalten**, um die IDEXX VetLab Station auszuschalten.  
ODER  
Tippen Sie auf **Neustart**, um die IDEXX VetLab Station auszuschalten und neu zu starten.

**Hinweis:** Sie können auch auf **Abbrechen** tippen, um zum Hauptmenü zurückzugelangen.

## 1.8 Verfügbare Analysegeräte/SNAP-Tests

### Analysegeräte

Das komplette IDEXX VetLab Station-System umfasst die folgenden IDEXX-Analysegeräte:

- Catalyst Dx\* Blutchemie- und Elektrolyt-Analysegerät
- VetTest\* Trockenchemie-Analysegerät
- VetStat\* Elektrolyt- und Blutgas-Analysegerät
- VetLyte\* Elektrolyt-Analysegerät
- ProCyte Dx\* Hämatologie-Analysegerät
- LaserCyte\* Hämatologie-Analysegerät
- IDEXX VetAutoread\* Hämatologie-Analysegerät
- Coag Dx\* Gerinnungs-Analysegerät
- SNAPshot Dx\* Analysegerät
- SNAP\* Reader-Analysegerät
- IDEXX VetLab\* UA\* Urin-Analysegerät

Es werden nur Analysegeräte zur Auswahl angeboten, die gegenwärtig an den IDEXX VetLab Station Computer angeschlossen und angeschaltet sind. Sie können mehrere Tests für denselben Patienten durchführen, indem Sie mehr als ein Analysegerät anwählen.

### **SNAP-Tests**

Zusätzlich zur Durchführung von Tests auf diesen verschiedenen Geräten können Sie auch SNAP-Tests auswählen, die mit der IDEXX VetLab Station durchgeführt werden sollen. Wenn Sie die Option zur Nutzung des integrierten Timers oder Kurzzeitmessers ausgewählt haben, werden Sie durch die IDEXX VetLab Station mittels eines Signals verständigt, wenn die entsprechende Zeitspanne für den ausgewählten SNAP-Test abgelaufen ist. Sie können dann die Ergebnisse des SNAP-Tests ablesen und diese Daten mittels der Bildschirmoberfläche für Patientenergebnisse festhalten.

## 2 Proben analysieren

### 2.1 Planen von Patiententests

Sie können die Durchführung eines Tests für einen ausgewählten Patienten mit einem bestimmten Analysegerät sogar dann planen, wenn dieses Analysegerät gerade eine Probe für einen anderen Patienten verarbeitet. Mithilfe dieser Planungsfunktion können Sie Geräte unabhängig von ihrem gegenwärtigen Status auswählen.

- ▶ Tippen Sie im Dialogfenster „Geräte auswählen“ auf die Analysegeräte oder Tests, die Sie für einen bestimmten Patienten benötigen. Für diese Auswahl stehen alle Analysegeräte unabhängig von ihrem Status zur Verfügung. Die von Ihnen ausgewählten Analysegeräte und Tests werden in einem patientenspezifischen Jobstatus-Bereich im Hauptmenü angezeigt.
  - Wenn ein Analysegerät gegenwärtig keine Probe verarbeitet, werden die Informationen zum Patienten automatisch zum Analysegerät gesendet und Sie können mit der Analyse der Probe des Patienten in diesem Analysegerät beginnen. Das Symbol des Analysegerätes im Jobstatus-Bereich erscheint mit dem Status „In Bearbeitung“.
  - Wenn ein Analysegerät eine Probe verarbeitet, ist das Symbol im Jobstatus-Bereich mit dem Status „Arbeitet“ versehen. Wenn das Analysegerät zum Empfang von Patienteninformationen bereit ist, ändert der Status sich zu „Betriebsbereit“. Dann können Sie auf das Symbol „Betriebsbereit“ tippen, um den Vorgang des Sendens der Informationen über den Patienten zum Analysegerät einzuleiten (weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 2.4.1, „Analyse einer Probe auf einem IDEXX-Analysegerät“).

### 2.2 Auswahl eines Patienten für die Analyse einer Probe

Sie können einen Patienten, dessen Probe verarbeitet werden soll, auf mehrere Arten auswählen:

- Tippen Sie im Hauptmenü auf **Probenanalyse**. Daraufhin wird das Dialogfenster „Patient identifizieren“ angezeigt, in dem Sie einen neuen oder existierenden Patienten bezeichnen können. Dieses Verfahren ist für ambulante Kunden oder Notfälle besonders nützlich. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 4.1, „Einen neuen Kunden und Patienten hinzufügen/finden“.
- Tippen Sie auf das Symbol eines **betriebsbereiten** Gerätes innerhalb des Jobstatus-Bereichs eines bestimmten Patienten.
- Tippen Sie auf einen Patientennamen in der Liste „Ausstehend“ und tippen Sie dann auf die Schaltfläche **Durchführen** (unterhalb der Liste „Ausstehend“). Daraufhin wird der Bildschirm „Laborgeräte auswählen“ angezeigt, auf dem Sie geplante Tests durchsehen und nach Bedarf an diesen Patienten anpassen können.
- Tippen Sie auf einen Patientennamen in der Liste „Zählung“ und tippen Sie dann auf die Schaltfläche **Durchführen**. Daraufhin wird der Bildschirm „Laborgeräte auswählen“ angezeigt, auf dem Sie geplante Tests durchsehen und nach Bedarf an diesen Patienten anpassen können.

**Hinweis:** Die Liste „Ausstehend“ und die Liste „Zählung“ stehen nur dann zur Verfügung, wenn die IDEXX VetLab Station an ein Praxismanagement-System mit aktivierter Technologie von IDEXX SmartLink\* oder IDEXX InterLink\* angeschlossen ist.

## 2.3 Anwählen der Laborgeräte/SNAP\*-Tests

Sie können mehrere Tests für denselben Patienten durchführen, indem Sie mehr als ein Analysegerät/einen SNAP-Test im Dialogfenster „Laborgeräte“ auswählen

### Um Laborgeräte und SNAP-Tests auszuwählen:

1. Tippen Sie im Dialogfenster Laborgeräte auswählen (Abbildung 2-1) auf das Symbol des gewünschten Analysegerätes oder SNAP-Tests, um dieses Gerät bzw. diesen Test auszuwählen. Die Wahl erscheint anschließend in der Jobliste für die laufende Analyse. Wenn mehrere Analysegeräte oder SNAP-Tests zur Verfügung stehen, können Sie mehr als eines/einen auswählen.
2. Wenn Sie das VetTest\* Trockenchemie-Analysegerät auswählen, wird der Bereich "Verdünnung" angezeigt. Verwenden Sie die Pfeiltasten **Auf** und **Ab**, um die gewünschte Zahl für den Anteil des Verdünnungsmittels auszuwählen. Wenn Sie mehr als ein VetTest-Analysegerät verwenden, ist der "Wechselschalter" aktiviert. Tippen Sie auf **Wechselschalter**, um das VetTest-Analysegerät auszuwählen, das Sie für den Durchlauf mit der verdünnten Probe verwenden möchten.
3. Wenn anwendbar, wählen Sie die Option **Grund der Untersuchung** (Gesundheits-Check, Notfall/Krank, Überwachung/Wiederholung, Operation, Andere). Sofern angezeigt, ist die Funktion „Grund der Untersuchung“ erforderlich und es muss eine Option gewählt werden, bevor Sie fortfahren können.



Abbildung 2-1: Dialog „Laborgeräte auswählen“

**Tip:** Die Option „Grund für die Untersuchung“ können Sie in den Einstellungen ausschalten.

➤ Tippen Sie die Schaltfläche **Einstellungen** im Hauptmenü, anschließend auf den Reiter **Bevorzugte Einstellungen** und deaktivieren Sie dann die Option.

4. Sofern anwendbar, wählen Sie eine Option unter **Lebensstadium bestätigen** aus. (Dieses Feld muss einen Eintrag erhalten; es wird nur dann angezeigt, wenn Sie einen Patienten aus der Liste „Ausstehend“ oder der Liste „Zählung“ im Hauptmenü ausgewählt haben.)
5. Sofern anwendbar, geben Sie die **Ärztin** oder den **Arzt** an, die bzw. der sich um diesen Patienten kümmert. (Dieses Feld ist optional und wird nur dann angezeigt, wenn Sie einen Patienten aus der Liste „Ausstehend“ oder der Liste „Zählung“ im Hauptmenü ausgewählt haben.)
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Durchführen**, um die Tests für den ausgewählten Patienten zu planen und um zum Hauptmenü zurückzukehren. Im Hauptmenü werden die ausgewählten Analysegeräte und die SNAP-Tests in einem Jobstatus-Bereich für einen bestimmten Patienten angezeigt.

**Hinweis:** Wenn Sie sich für die Nutzung des SNAP-Timers entschieden haben, wird zu jedem SNAP-Test-Symbol in einem Jobstatus-Bereich für einen bestimmten Patienten ein Timer angezeigt. Die SNAP-Timer sind optional. Auf der Grundlage des für einen bestimmten Patienten ausgewählten SNAP-Tests wird jeder Timer auf eine spezifische Zeitspanne eingestellt. Weitere Informationen dazu finden Sie in Abschnitt 2.4.2, „Analyse einer Probe mit einem SNAP-Test“.

## 2.4 Verarbeiten der Probe

### 2.4.1 Analyse einer Probe auf einem IDEXX-Analysegerät

Nachdem Sie die Informationen zum Kunden und zum Patienten eingegeben und die Geräte ausgewählt haben, wird im Hauptmenü ein Jobstatus-Bereich für diesen Patienten angezeigt. Die Informationen zum Patienten werden automatisch zu den

Analysegeräten gesendet, wenn diese sich im Status „Bereit“ befinden. Wenn das von Ihnen ausgewählte Analysegerät belegt ist, müssen Sie warten, bis das Analysegerät im Jobstatus-Bereich dieses Patienten mit einem Status „Betriebsbereit“ angezeigt wird. **Bevor Sie mit der Analyse der Probe eines Patienten in diesem Analysegerät beginnen können**, müssen Sie zuerst die Informationen zu diesem Patienten an das Analysegerät senden. (Weitere Informationen zu den Symbolen finden Sie in Abschnitt 1.6.1 „Symbole von Analysegeräten/Tests“.)



**Abbildung 2-2:** Analysegerät: Dialogfeld „Patient“. Tippen Sie auf **Durchlauf beginnen**, um die Informationen zum Patienten zum ausgewählten Analysegerät zu senden.

### Um Informationen zu einem Patienten zu einem Analysegerät zu senden:

1. Tippen Sie im Jobstatus-Bereich eines Patienten im Hauptmenü auf das Gerät, mit dem Sie die Probe dieses Patienten verarbeiten möchten. Daraufhin wird ein Dialogfeld mit Informationen zum ausgewählten Patienten und zum ausgewählten Analysegerät angezeigt (Abbildung 2-2).

**Hinweis:** Das Analysegerät muss sich im Zustand Betriebsbereit befinden, damit Informationen zu diesem Analysegerät gesendet werden können.

2. Tippen Sie auf **Durchlauf beginnen**, um die Informationen zum Patienten an das ausgewählte Analysegerät zu senden<sup>†</sup>. Sie können jetzt mit der Analyse der Probe des Patienten im gewählten Analysegerät beginnen.

<sup>†</sup>**WICHTIG, nur für LaserCyte-Analysegeräte:** Sie müssen die Probe des Patienten in das LaserCyte-Analysegerät einführen, bevor Sie auf „Durchlauf beginnen“ tippen.

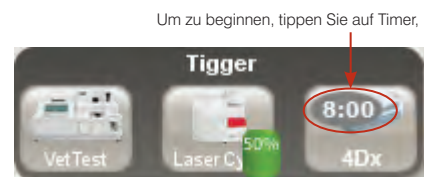
3. In der folgenden Liste finden Sie Informationen zur Anzeige auf den Bildschirmen der jeweiligen Analysegeräte, nachdem Sie Patientendaten von der IDEXX VetLab Station verschickt haben.

- **Catalyst Dx\* Analysegerät**—Das Hauptmenü des Catalyst Dx-Analysegerätes wird aufgerufen, von wo aus Sie einen Patienten in der Liste Pending („Ausstehend“) auswählen und mit der Probenanalyse beginnen können. Weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung des Catalyst Dx-Analysegerätes*.
- **VetTest\* Trockenchemie-Analysegerät**—Auf dem Bildschirm „Kunde und Patient“ des VetTest-Analysegerätes wird der Name des Patienten angezeigt. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung des VetTest Trockenchemie-Analysegerätes* für weitere Informationen.
- **VetStat\* Elektrolyt- und Blutgas-Analysegerät**—In der linken unteren Ecke des Hauptmenüs des VetStat-Analysegerätes erscheinen der Name und die Kennung (ID) des Patienten. Tippen Sie auf den Name des Patienten, um die Analyse einer Probe zu starten. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung des VetStat-Analysegerätes* für weitere Informationen.
- **VetLyte\* Elektrolyt-Analysegerät**—Auf dem Bildschirm des VetLyte-Analysegerätes wird der von Ihnen eingegebene Name des Patienten angezeigt. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung des VetLyte Analysegerätes* für weitere Informationen.
- **ProCyte Dx\* Hämatologie-Analysegerät**—Daraufhin wird auf der IDEXX VetLab Station ein Dialogfeld mit Informationen zum ausgewählten Patienten und mit Anweisungen zur Verarbeitung der Probe auf dem Analysegerät angezeigt. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung des IDEXX ProCyte Dx\* Hämatologie-Analysegerätes* für weitere Informationen.
- **LaserCyte\* Hämatologie-Analysegerät**—Steuerung und Überwachung des LaserCyte-Analysegerätes erfolgen über das Hauptmenü der IDEXX VetLab Station. Sobald Sie auf „Durchlauf beginnen“ tippen, beginnt das LaserCyte-Analysegerät automatisch mit der Probenanalyse. Weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung des LaserCyte-Analysegerätes*.

- **IDEXX VetAutoread\* Hämatologie-Analysegerät** —Auf dem Bildschirm dieses Gerätes werden Sie aufgefordert, einen Prüfstab einzulegen. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung des IDEXX VetAutoread Hämatologie-Analysegerätes* für weitere Informationen.
- **Coag Dx\* Gerinnungs-Analysegerät** —Auf dem Bildschirm des Coag Dx-Analysegerätes werden die Kunden-ID, die Patienten-ID, die Tierart und die Meldung „Kassette ... einführen“ angezeigt. Weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung des Coag Dx-Analysegerätes*.
- **SNAPshot Dx\* Analysegerät** —Das Hauptmenü des SNAPshot Dx-Analysegerätes wird aufgerufen, von wo aus Sie einen Patienten in der Liste Pending („Ausstehend“) auswählen und mit der Probenanalyse beginnen können. Weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung des SNAPshot Dx-Analysegerätes*.
- **SNAP\* Reader Analysegerät**— Beim SNAP Reader Analysegerät dient der Bildschirm des VetTest-Analysegerätes zur Bearbeitung von Patientenproben. Im Dialogfenster „Kunde und Patient“ des VetTest-Analysegerätes sollte der Patientennamen angezeigt werden. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung des IDEXX SNAP Reader-Analysegerätes* für weitere Informationen.
- **IDEXX VetLab\* UA\* Urin-Analysegerät**—Auf dem Hauptmenü des UA-Analysegerätes wird zwischen der Anzeige „Streifen Nr. einlegen“ und dem Namen des Patienten hin- und hergeschaltet. Legen Sie einen IDEXX UA-Streifen ein und tippen Sie auf die gelbe Taste **Start**. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung des IDEXX VetLab UA-Analysegerätes* für weitere Informationen.

#### 2.4.2 Analyse einer Probe mit einem SNAP-Test

Nachdem Sie die erforderlichen Angaben zu Kunde und Patient eingegeben und die SNAP-Tests ausgewählt haben, wird im Hauptmenü des Touchscreen der ausgewählte SNAP-Test innerhalb eines Jobstatus-Bereichs für einen bestimmten Patienten angezeigt (Abbildung 2-3). Wenn Sie sich zur Nutzung des SNAP-Timers entschieden haben, wird zudem jedes SNAP-Symbol als „Timer“ angezeigt.



**Abbildung 2-3:** SNAP-Test mit Timer (im „Hauptmenü“)

**Hinweis:** Die Funktion des SNAP-Timers ist eine Option, siehe Abschnitt 6.8., „Dem Reiter SNAP“ finden Sie weitere Informationen zum Aktivieren dieser Funktion.

#### Verarbeiten einer Probe mit einem SNAP-Test:

1. Bereiten Sie den SNAP-Test nach den Anleitungen des Beipackzettels vor.
2. Tippen Sie in einem Jobstatus-Bereich für einen bestimmten Patienten im Hauptmenü das Symbol für den Timer des SNAP-Tests an, um ihn zu starten. Das Dialogfeld „SNAP Timer“ wird angezeigt (Abbildung 2-4).

**Hinweis:** Auf der Grundlage des ausgewählten SNAP-Tests wird jeder Timer auf eine spezifische Zeitspanne eingestellt.

3. Führen Sie im Dialogfeld „SNAP Timer“ einen der folgenden Schritte durch:
  - Tippen Sie zum Starten des Kurzzeitmessers auf die Schaltfläche **Timer starten**. Stellen Sie sicher, dass Sie gleichzeitig auch den Auslöser zum Aktivieren des SNAP-Tests drücken.
  - Tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse eingeben**, um den Timer zu umgehen und direkt den Dialog „Ergebnisse bearbeiten“ aufzurufen, wo Sie für ausgewählte Tests direkt die SNAP-Resultate eingeben können. Weitere Informationen siehe Abschnitt 3.1.4., „Eingeben und Bearbeiten von SNAP-Testergebnissen“.
  - Tippen Sie auf die Schaltfläche **SNAP löschen**, um die Durchführung des SNAP-Tests zu stornieren. Im „Hauptmenü“ wird das Symbol für den SNAP-Test geschlossen und die Anforderung des SNAP-Tests wird aus der Warteschleife entfernt.



**Abbildung 2-4:** SNAP-Timer

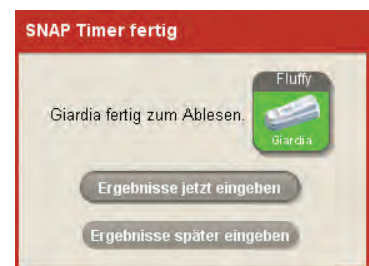


- Für die Rückkehr zum Hauptmenü, ohne irgendwelche Maßnahmen bezüglich des SNAP-Tests, tippen Sie auf die Schaltfläche **Hauptmenü**.
4. Wenn Sie auf die Schaltfläche „Start“ getippt haben, beginnt der Timer herunterzuzählen. Sie können einen der folgenden Schritte ausführen:
- Warten Sie, bis der Timer 0:00 erreicht hat und tippen Sie dann auf das SNAP-Symbol, um den Dialog „Ergebnisse eingeben“ zu öffnen.
  - Während der Timer immer noch herunterzählt, tippen Sie auf das SNAP-Symbol. Das Dialogfeld „SNAP Timer“ wird angezeigt (Abbildung 2-5).
    - Tippen Sie zum Zurücksetzen des Timers auf die Schaltfläche **Timer zurücksetzen**.
    - Tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse eingeben**, um den Timer zu umgehen und direkt den Dialog „Ergebnisse eingeben“ aufzurufen, wo Sie für ausgewählte Tests direkt die SNAP-Resultate eingeben können. Weitere Informationen siehe Abschnitt 3.1.4, „Eingeben und Bearbeiten von SNAP-Testergebnissen“.
    - Für die Rückkehr zum Hauptmenü, ohne irgendwelche Maßnahmen bezüglich des SNAP-Tests, tippen Sie auf die Schaltfläche **Hauptmenü**.
  - Tippen Sie im Dialogfeld „SNAP Timer fertig“ (Abbildung 2-6) auf die Schaltfläche **Ergebnisse jetzt eingeben**, um den Dialog „Ergebnisse bearbeiten“ aufzurufen, in den Sie die Resultate des SNAP-Tests eingeben können. Oder tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse später eingeben**, um die Resultate zu einem anderen Zeitpunkt zu registrieren. Weitere Informationen siehe Abschnitt 3.1.4, „Eingeben und Bearbeiten von SNAP-Testergebnissen“.



**Abbildung 2-5:** Dialogfeld „SNAP Timer“

**Hinweis:** Das Dialogfeld „SNAP Timer fertig“ wird nur dann angezeigt, wenn das Hauptmenü beim Ablaufen des Timers nicht angezeigt wird.



**Abbildung 2-6:** Dialogfeld „SNAP Timer fertig“

## 2.5 Hinzufügen von Tests zu einem abgeschlossenen Messdurchgang

### 2.5.1 Übersicht über das Hinzufügen von Tests

Mithilfe der IDEXX VetLab Station können Sie einen oder mehrere Tests zu einem vorhandenen Messdurchgang für einen bestimmten Patienten hinzufügen. Diese Funktion ermöglicht Ihnen auf einfache Weise die Wiederholung eines Tests zur Bestätigung eines veränderten Ergebnisses oder die Erweiterung des Datensatzes zu einem Patienten zur Unterstützung der Diagnose.

Für das Hinzufügen von Tests stehen Ihnen mehrere Optionen zur Verfügung. Sie können:

- **Ergebnisse anfügen** — Zum Hinzufügen von Tests und/oder zur Wiederholung von Tests in einem Laborergebnis für einen speziellen Patienten. Wenn Sie Ergebnisse anfügen, werden alle Testergebnisse dem Messdurchgang als neue Ergebnisse hinzugefügt und alle ursprünglichen Ergebnisse werden erhalten. Wenn Sie das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufrufen, sehen Sie sowohl die ursprünglichen Ergebnisse als auch die neuen Ergebnisse für die Tests, die Sie hinzugefügt haben.
- **Ergebnisse zusammenführen/ersetzen** — Mit dieser Option fügen Sie Tests einem Messdurchgang hinzu (Zusammenführen) oder ersetzen Ergebnisse in einem Messdurchgang für einen bestimmten Patienten. Wenn Sie das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufrufen, werden alle Ergebnisse aus „Ergebnisse zusammenführen/ersetzen“, „Test hinzufügen“ (mit Original-Zeit- und Datumstempel) unter den jeweiligen Reitern (ein Reiter für jedes Gerät/jeden Test, das/der bei der Analyse der Probe verwendet wurde) angezeigt.

Die angezeigten Ergebnisse umfassen Folgendes:

**Tip:** Ein Messdurchgang für einen Patienten ist eine Gruppe von Tests und deren jeweiligen Ergebnissen mit einem bestimmten Zeit- und Datumstempel.

- Die ursprünglichen Ergebnisse für Parameter, die beim Durchgang „Test hinzufügen“ nicht nochmals verarbeitet wurden.
- Neue Ergebnisse für Parameter, die bei der Anfrage „Test hinzufügen“ nochmals durchgeführt wurden. Ursprüngliche Ergebnisse werden gelöscht und die neuen Ergebnisse werden angezeigt.
- Neue Ergebnisse für Parameter, die dem Messdurchgang hinzugefügt wurden und nicht Bestandteil des ursprünglichen Messdurchgangs waren.
- **Neue Ergebnisse hinzufügen** — Mit dieser Option fügen Sie neue Tests für einen speziellen Patienten hinzu. Alle Ergebnisse dieser neuen Tests werden den Daten dieses Patienten als neues Laborergebnis hinzugefügt.

## 2.5.2 Auswahl eines Patienten

Sie können dem Messdurchgang für einen bestimmten Patienten auf verschiedene Arten Tests hinzufügen:

### Über die Liste mit den letzten Testergebnissen im Hauptmenü

1. Tippen Sie in der Liste mit den letzten Testergebnissen im Hauptmenü auf einen Patientennamen.
2. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
  - Tippen Sie auf die Schaltfläche **Test hinzufügen** (unter der Liste mit den letzten Testergebnissen).
  - Tippen Sie auf die Schaltfläche **Anzeigen**. Im Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ tippen Sie auf **Test hinzufügen**.
3. Im Dialogfenster „Test hinzufügen: Tests auswählen“ wählen Sie einen oder mehrere Tests aus, die zum Messdurchgang für den Patienten hinzuzufügen sind; weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 2.5.3.

### Über das Hauptmenü, Schaltfläche „Patientendaten“

1. Tippen Sie auf **Patientendaten**, um das Dialogfenster „Patientendaten: Patient auswählen“ anzuzeigen.
2. Wählen Sie den gewünschten Patienten aus und tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse anzeigen**.
3. Im Dialogfenster „Patientendaten: Ergebnis auswählen“ wählen Sie den Messdurchgang aus, zu dem Sie Tests hinzufügen möchten und tippen dann auf **Test hinzufügen**.
4. Im Dialogfenster „Test hinzufügen: Tests auswählen“ wählen Sie einen oder mehrere Tests aus, die zum Messdurchgang für den Patienten hinzuzufügen sind; weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 2.5.3.

### Über das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“:

1. Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten, um das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufzurufen:

#### Über das Meldungsfeld „Neue Ergebnisse“:

- a. Tippen Sie im Meldungsfeld „Neue Ergebnisse“ auf die Schaltfläche **Anzeigen**, um das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufzurufen.
- b. Tippen Sie auf **Test hinzufügen**, um Tests zu diesem Messdurchgang für den ausgewählten Patienten hinzuzufügen oder zu wiederholen.

#### Über das Hauptmenü:

- a. Tippen Sie im Hauptmenü auf **Patientendaten**, um das Dialogfenster „Patientendaten: Patient auswählen“ anzuzeigen.
- b. Wählen Sie den gewünschten Patienten aus und tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse anzeigen**, um das Dialogfenster „Patientendaten: Ergebnis auswählen“ aufzurufen.

**Tip:** Sie werden von der IDEXX VetLab Station durch einen Piepton und eine auf dem Touchscreen angezeigte Meldung über den Abschluss der Analyse informiert. Diese Meldung erfolgt unabhängig davon, in welchem Abschnitt des Systems Sie sich befinden.

- c. Wählen Sie den Messdurchgang aus, dem Sie Tests hinzufügen möchten und tippen Sie auf **Ergebnisse auswählen**; daraufhin wird das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufgerufen.
  - d. Tippen Sie auf **Test hinzufügen**, um Tests zu diesem Messdurchgang für den ausgewählten Patienten hinzuzufügen oder zu wiederholen.
2. Im Dialogfenster „Test hinzufügen: Tests auswählen“ wählen Sie einen oder mehrere Tests aus, die zum Messdurchgang für den Patienten hinzuzufügen sind; weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 2.5.3.

### 2.5.3 Hinzufügen von Tests zu einem vorhandenen Messdurchgang eines Patienten

#### Um Tests zum Messdurchgang für einen Patienten hinzuzufügen:

1. Wählen Sie den Patienten und den Messdurchgang aus, dem Sie Tests hinzufügen möchten. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 2.5.2.
  2. Im Dialogfenster „Test hinzufügen: Tests auswählen“ (Abbildung 2-7) tippen Sie auf das Symbol des gewünschten Gerätes oder SNAP-Tests, um es auszuwählen. Es erscheint anschließend in der Jobliste für die laufende Analyse. Wenn mehrere Analysegeräte oder SNAP-Tests zur Verfügung stehen, können Sie mehr als ein Gerät bzw. mehr als einen Test auswählen, die zum Messdurchgang für den Patienten hinzuzufügen sind.
  3. Wenn Sie das VetTest\* Trockenchemie-Analysegerät auswählen, wird der Bereich “Verdünnung” angezeigt. Verwenden Sie die Pfeiltasten **Auf** und **Ab**, um die gewünschte Zahl für den Anteil des Verdünnungsmittels auszuwählen. Wenn Sie mehr als ein VetTest-Analysegerät verwenden, ist der “Wechselschalter” aktiviert. Tippen Sie auf **Wechselschalter**, um das VetTest-Analysegerät auszuwählen, das Sie für den Durchlauf mit der verdünnten Probe verwenden möchten.
  3. Falls zutreffend, wählen Sie die Option **Grund für die Untersuchung** (Gesundheits-Check, Notfall/Krank, Überwachung/Wiederholung, Operation, Andere). Wenn dieses Feld angezeigt wird, muss eine Option ausgewählt werden, um den Vorgang fortsetzen zu können.
  4. Tippen Sie auf eine der folgenden Schaltflächen:
    - Tippen Sie auf **Ergebnisse anfügen**, um dem Laborergebnis für den Patienten die Ergebnisse für die ausgewählten Geräte hinzuzufügen. Alle Testergebnisse dieses Durchlaufs werden dem Laborergebnis hinzugefügt. Alle ursprünglichen Ergebnisse bleiben erhalten.
    - Tippen Sie auf **Ergebnisse zusammenführen/ersetzen**, um dem Laborergebnis für den Patienten die Ergebnisse für die ausgewählten Geräte hinzuzufügen. Der Messdurchgang wird um Ergebnisse ergänzt, die zuvor nicht darin enthalten waren. Ergebnisse von wiederholten Tests ersetzen die ursprünglichen Ergebnisse.
    - Tippen Sie auf **Neue Ergebnisse**, um den Patientendaten die Ergebnisse für die ausgewählten Geräte als neuen Satz von Laborergebnissen hinzuzufügen.
- Das Hauptmenü wird aufgerufen, wobei die ausgewählten Geräte und die SNAP-Tests in einem Jobstatus-Bereich für einen bestimmten Patienten angezeigt werden.
5. Verarbeiten Sie die Probe mit einem IDEXX-Analysegerät (siehe Abschnitt 2.4.1) oder mit einem SNAP-Test (siehe Abschnitt 2.4.2).



Abbildung 2-7: Test hinzufügen: Dialogfenster „Tests auswählen“

### 2.5.4 Rückgängigmachen von „Test hinzufügen durch Zusammenführen/ Ersetzen“

Wenn Sie beim Hinzufügen eines Tests zum Messdurchgang eines Patienten Ergebnisse zusammenführen/ersetzen möchten, können Sie wählen, welche Ergebnisse Sie behalten möchten:

- die ursprünglichen Ergebnisse.
- oder die Ergebnisse aus der Analyse der Probe für „Zusammenführen/Ersetzen“ „Test hinzufügen“.

#### Um auszuwählen, welche Ergebnisse behalten werden sollen:

1. Aufrufen des Dialogfensters „Patientendaten: Testergebnisse“; um weitere Informationen zu erhalten, siehe Abschnitt 3.1.1, „Patientendaten: Testergebnisse“.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **„Test hinzufügen“ rückgängig machen**, um das Dialogfenster „Ergebnisse anzeigen/auswählen“ anzuzeigen (Abbildung 2-8).
3. Sehen Sie die vorherigen Ergebnisse (ursprüngliche Messung) und die Ergebnisse aus „Test hinzufügen“ an. Tippen Sie gegebenenfalls auf die Auf- und Abwärtspfeile des Rollbalkens, um die Liste der Ergebnisse durchzugehen
4. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
  - Tippen Sie auf **Ursprüngliche Ergebnisse verwenden**, um den ursprünglichen Satz mit Ergebnissen zu behalten. Die Ergebnisse aus „Test hinzufügen“ werden gelöscht.
  - Tippen Sie **Ergebnisse von „Test hinzufügen“ verwenden** an, um die neuen, gerade erhaltenen Ergebnisse zu behalten. Der ursprüngliche Satz mit Testergebnissen wird gelöscht.
5. Tippen Sie auf **OK**, um die Ergebnisse für die Laborergebnisse des ausgewählten Patienten zu speichern.

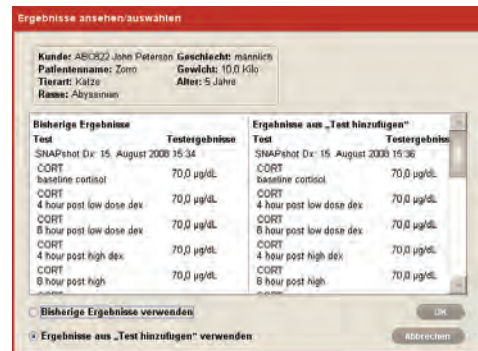


Abbildung 2-8: Ergebnisse anzeigen/auswählen

### 2.6 Die Analyse der Probe abbrechen

#### Abbrechen einer geplanten Probenanalyse in einem bestimmten Analysegerät:

1. Tippen Sie in einem patientenspezifischen Jobstatus-Bereich im Hauptmenü auf das Symbol des Analysegerätes. Daraufhin wird ein Dialogfeld mit Informationen zum ausgewählten Patienten und zum ausgewählten Analysegerät angezeigt (Abbildung 2-9).
2. Tippen Sie **Lauf abbrechen** an, um den geplanten Probenlauf für diesen Patienten abzubrechen. Das Symbol für dieses Gerät wird aus dem Jobstatus-Bereich entfernt.



Abbildung 2-9: Analysegerät: Dialogfeld „Patient“. Tippen Sie auf Abbrechen, um den geplanten Probenlauf für diesen Patienten abzubrechen.

#### Wenn die Analyse einer Probe in einem arbeitenden Analysegerät (aus einem beliebigen Grund) abgebrochen werden soll:

Ein gerade stattfindender Durchlauf kann nur am Gerät selbst abgebrochen werden.†

Sie können die laufende Analyse einer Probe nicht von der IDEXX VetLab Station aus abbrechen.

**Hinweis:** Informationen zum Abbruch einer laufenden Analyse einer Probe finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Analysegerätes.

**Wenn die Analyse eines SNAP-Tests (aus einem beliebigen Grund) abgebrochen werden soll:**

1. Tippen Sie in einem Jobstatus-Bereich für einen bestimmten Patienten im Hauptmenü das Symbol des SNAP-Tests an. Es wird das Dialogfeld „SNAP-Timer“ angezeigt.
2. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
  - Tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse eingeben**, um den Timer zu umgehen und direkt den Dialog „Ergebnisse bearbeiten“ aufzurufen, wo Sie für ausgewählte Tests direkt die SNAP-Resultate eingeben können. Weitere Informationen siehe Abschnitt 3.1.4, Eingeben und Bearbeiten von SNAP-Testergebnissen.
  - Tippen Sie auf die Schaltfläche **SNAP löschen**, um die Durchführung des SNAP-Tests zu stornieren. Im Hauptmenü wird das Symbol für den SNAP-Test geschlossen und die Anforderung des SNAP-Tests wird aus der Warteschleife entfernt.

## 3 Analysegerät und Ergebnisse des SNAP\*-Tests

Eine der wichtigsten Funktionen der IDEXX VetLab Station ist die Möglichkeit zum Speichern und anschließenden Abrufen vorheriger Testergebnisse. Alle Kunden- und Patientendaten und auch die Testergebnisse für die Probenläufe werden gespeichert. Jedes Testergebnis ist eindeutig durch die Kunden-ID, den Patientennamen und einen Zeitstempel von dem Zeitpunkt, an dem der Test durchgeführt wurde, gekennzeichnet.

### 3.1 Ansehen, Drucken und Bearbeiten von Testergebnissen

Ergebnisse der Analysegeräte werden automatisch an die IDEXX VetLab Station gesendet und in der Krankenakte des entsprechenden Patienten abgespeichert. Sie müssen SNAP\*-Testergebnisse manuell eingeben, nachdem Sie sie erhalten haben.

Patienten-Testergebnisse zu einem bestimmten Patienten können Sie im Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ (Abbildung 3-1) ansehen, drucken und bearbeiten. In diesem Dialogfenster sind oben Informationen zum Kunden und zum Patienten aufgeführt. Unterhalb der Informationen zum Kunden/Patienten sind ein oder mehrere Reiter zu speziellen Analysegeräte- oder SNAP-Tests aufgeführt. Die Anzahl der angezeigten Reiter hängt von den Tests ab, die für diesen Patienten durchgeführt werden sollen.

- Tippen Sie auf einen Reiter, um die Testergebnisse für ein bestimmtes Gerät oder einen bestimmten SNAP-Test anzeigen zu lassen.

Die Testergebnisse werden in numerischer und graphischer Form dargestellt. Die erste Spalte listet die Parameter für das spezifische Analysegerät. Die zweite Spalte zeigt die Ergebnisse des Patienten für jeden Parameter. Die dritte Spalte zeigt den Normbereich jedes Parameters für die spezifische Tierart an. Standardmäßig erscheinen Ergebnisse, die nicht im Normbereich liegen, in allen drei Spalten rot geschrieben.

Die Balkengrafik auf der rechten Seite stellt die Ergebnisse des Patienten dar. Die erste Spalte enthält die Ergebnisse, die unterhalb des Normbereiches liegen. Die zweite Spalte zeigt die Ergebnisse innerhalb des Normbereiches und die dritte listet die Ergebnisse auf, die über dem Normbereich liegen. Außerhalb des Normbereichs liegende Ergebnisse sind mittels Farbcodes an die Vorgaben angepasst, die Sie im Dialogfenster „Einstellungen“ unter dem Reiter „Berichte“ eingestellt haben. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.1.4, „Ergebnisse außerhalb des Normbereichs“.

**Hinweis:** Hämatologie-Parameterangaben als Prozentsatz (z. B. %LYM, %RETICS, etc.) besitzen keine Referenzbereiche oder Referenzbalken.

#### 3.1.1 Aufrufen des Dialogfensters „Patientendaten: Testergebnisse“

Sie können dieses Dialogfenster wie folgt aufrufen:

##### Über das Meldungsfeld „Neue Ergebnisse“

Standardmäßig werden Sie von der IDEXX VetLab Station durch einen Piepton und eine auf dem Touchscreen angezeigte Meldung über den Abschluss der Analyse informiert. Diese Meldung erfolgt unabhängig davon, in welchem Abschnitt des Systems Sie sich befinden.

- Um diese Testergebnisse anzuzeigen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Anzeigen** im Meldungsfeld „Neue Ergebnisse“, woraufhin das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufgerufen wird..

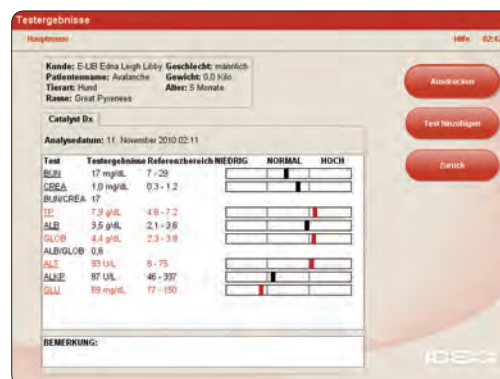


Abbildung 3-1: Dialog „Patientendaten: Testergebnisse“

### Über die Liste mit den letzten Testergebnissen im Hauptmenü

Wenn Testergebnisse für einen Patienten angezeigt werden, werden der Patientennamen, seine ID und Informationen zur Testart in der Liste mit den letzten Testergebnissen aufgeführt.

- Um diese Testergebnisse anzuzeigen, wählen Sie einen Patienten aus der Liste aus und tippen dann auf die Schaltfläche **Anzeigen** unter der Liste, woraufhin das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufgerufen wird.

### Über das Hauptmenü, Schaltfläche Patientendaten

1. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Patientendaten** im Hauptmenü, um das Dialogfenster „Patientendaten: Patient auswählen“ anzuzeigen.
2. Wählen Sie den Patienten aus, mit dem Sie arbeiten möchten und tippen Sie dann die Schaltfläche **Ergebnisse anzeigen** an, um das Dialogfenster „Patientendaten: Ergebnisse auswählen“ aufzurufen.
3. Tippen Sie auf das gewünschte Testergebnis, das Sie ansehen möchten und tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse anzeigen**, um das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ aufzurufen.

## 3.1.2 Ansehen und Drucken der Ergebnisse

### Zum Einsehen und Ausdrucken von Testergebnissen:

1. Rufen Sie das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ auf. (Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 3.1.1.)
2. Tippen Sie auf den Reiter des Analysegerätes oder SNAP-Tests, der die gewünschten Ergebnisse enthält.
3. Tippen Sie auf den Rollbalken, oder verschieben Sie den Schieber, um die vollständige Liste der Parameter zu sehen.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche Ausdrucken, um einen umfassenden Bericht aller Testergebnisse zu drucken (alle Ergebnisse aller genutzten Analysegeräte).
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Zurück**, um zum Dialog „Patientendaten: Ergebnisse auswählen“ zurückzukehren, wo Sie einen weiteren Satz an Testergebnissen für Ihren Patienten auswählen können.

### 3.1.3 Ansicht/Ausdruck von Auslegungsrichtlinien

Die Auslegungsrichtlinien bieten eine wertvolle Hintergrundinformation hinsichtlich der einzelnen Parameter des Testergebnisses. Die Daten sind insbesondere bei der Erläuterung von Diagnoseergebnissen gegenüber Ihren Kunden hilfreich.

### Zum Einsehen oder Ausdrucken einer Auslegungsrichtlinie:

1. Rufen Sie das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ auf. (Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 3.1.1.)
2. Tippen Sie auf einen unterstrichenen Parameter, um seine Auslegungsrichtlinie aufzurufen. Daraufhin wird das Online-Hilfesystem der IDEXX VetLab Station aufgerufen, in dem Informationen zum ausgewählten Parameter angezeigt werden.
3. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Seite drucken**, um die Daten auszudrucken.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Fenster schließen**, um die Auslegungsrichtlinien zu schließen und zum Dialog „Patientendaten: Testergebnisse“ zurückzukehren.

**Tipp:** Auslegungsrichtlinien finden Sie auch in der Hilfe-Datei.

- Tippen Sie auf **Hilfe** oben rechts im Bildschirm, danach tippen Sie auf **Beschreibungen von Analyten** und wählen Sie anschließend die gewünschte Kategorie und den Parameter.

### 3.1.4 Eingeben und Bearbeiten von SNAP-Testergebnissen

Nachdem SNAP-Tests abgeschlossen wurden, können Sie die SNAP-Resultate entweder sofort oder zu einem späteren Zeitpunkt eingeben. Außerdem können Sie Testergebnisse bearbeiten oder, falls erforderlich, nicht anzeigen lassen.

**Hinweis:** Nicht angezeigte (ausgeblendete) SNAP-Testergebnisse werden im Dialogfenster „Patientendaten: Ergebnisse“ durch eine graue Markierung gekennzeichnet.

#### Für den Eingabe der SNAP-Ergebnisse:

1. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
  - Wenn Sie sich zur Verwendung des SNAP-Timers entschieden hatten: Tippen Sie im Hauptmenü auf das SNAP-Symbol. Tippen Sie dann auf die Schaltfläche **Ergebnisse eingeben**, um so den Dialog „Ergebnisse eingeben“ zu öffnen (Abbildung 3-2).
  - Wenn Sie den SNAP-Timer deaktiviert hatten: Tippen Sie im „Hauptmenü“ auf das SNAP-Symbol, um den Dialog „Ergebnisse eingeben“ zu öffnen.
  - Wenn das Dialogfeld „SNAP Timer fertig“ angezeigt wird, tippen Sie auf die Schaltfläche **Ergebnisse jetzt eingeben**, um hierdurch den Dialog „Ergebnisse eingeben“ zu öffnen.



Abbildung 3-2: Dialog „Ergebnisse eingeben“

2. Tippen Sie im Dialogfenster „Ergebnisse eingeben“ auf den Reiter „SNAP“ für die Ergebnisse, die Sie eingeben möchten (z. B. auf den Reiter **Parvo** für die Resultate des Parvo-Tests).
3. Tippen Sie auf die Darstellung des **SNAP Ergebnisses**, das dem von Ihnen abgelesenen Resultat entspricht. Dieses Resultat wird zu dem für den Patienten ausgewählten Testergebnis.
4. Zum Eingeben Ihrer Benutzer-ID und eines Kommentars zu diesem Ergebnis tippen Sie im Bereich „Optional“ auf die Schaltfläche **Bearbeiten**. Zum Eingeben dieser Angaben verwenden Sie die Bildschirmtastatur.
5. Tippen Sie auf **OK**, damit die SNAP-Testergebnisse abgespeichert werden und der Dialog „Hauptmenü“ erneut angezeigt wird.

#### Zum Bearbeiten oder Ausblenden von SNAP-Ergebnissen:

1. Rufen Sie das Dialogfenster „Patientendaten: Testergebnisse“ auf. (Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 3.1.1.)
2. Tippen Sie auf den SNAP-Reiter für diejenigen Ergebnisse, die Sie bearbeiten möchten und tippen Sie dann auf die Schaltfläche **Ergebnisse bearbeiten**.
3. Wählen Sie im Dialogfenster „Ergebnisse bearbeiten“ (Abbildung 3-3) eine der folgenden Möglichkeiten:
  - **Bearbeiten des SNAP-Testergebnisses:** Tippen Sie auf die Schaltfläche **Auswahl bearbeiten**. Es werden alle möglichen SNAP-Testergebnisse angeführt. Tippen Sie auf das richtige Testresultat.
  - **Ausblenden des SNAP-Testergebnisses:** Tippen Sie im Bereich „Optional“ auf das Kontrollkästchen **Daten ausblenden**.



Abbildung 3-3: Dialog „Ergebnisse bearbeiten“

4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten** im Bereich „Optional“, um Ihre Benutzer-ID und einen Kommentars zu diesem Ergebnis einzugeben oder zu bearbeiten und tippen Sie dann auf **OK**. Zum Eingeben dieser Angaben verwenden Sie die Bildschirmtastatur.
5. Tippen Sie auf **OK**, damit die SNAP-Testergebnisse abgespeichert oder aktualisiert werden und der Dialog „Hauptmenü“ erneut angezeigt wird.



### 3.2 Trenddeutung und Neuzuweisung von Testergebnissen

Im Dialogfenster „Patientendaten: Ergebnisse auswählen“ (Abbildung 3-4) werden alle Messdurchgänge für den ausgewählten Patienten aufgelistet. Die Messdurchgänge werden chronologisch sortiert und mit den neuesten Messdurchgängen ganz oben angezeigt. Jeder Messdurchgang besteht aus einem oder mehreren Tests, die an einem bestimmten Datum und einer bestimmten Uhrzeit durchgeführt wurden.

An einem grünen Haken erkennen Sie das Analyse- oder SNAP-Gerät, mit dem der Test durchgeführt wurde. Wenn erforderlich, tippen Sie auf die Auf- und Abwärtspeile, um sich in der Liste bildschirmweise auf und ab zu bewegen und das Ergebnis zu finden, das Sie suchen.

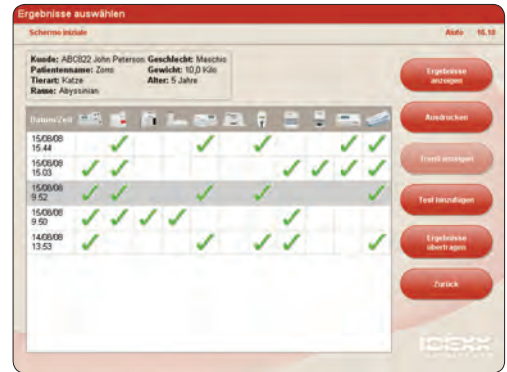


Abbildung 3-4: Dialog „Patientendaten: Ergebnisse auswählen“

#### 3.2.1 Trenddeutung von Ergebnissen

Die Erstellung von Diagrammen spezifischer Testergebnisse über einen Zeitverlauf hinweg kann Ihnen wertvolle Informationen hinsichtlich des Gesundheitszustands eines Patienten, der Wirksamkeit der Behandlung oder der Entwicklung einer Erkrankung liefern. Beispielsweise liefert die Überwachung der Entwicklungstendenz des Serumglukosewertes bei der Betreuung einer diabetischen Katze einen Überblick darüber, wie eine bestimmte Diät oder Behandlung den Patienten beeinflusst.

#### So erstellen Sie eine graphische Darstellung der Testergebnisse:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Patientendaten**.
2. Wählen Sie den Patienten aus und tippen Sie anschließend auf die Schaltfläche **Ergebnisse anzeigen**.
3. Wählen Sie im Dialogfenster „Patientendaten: Ergebnisse auswählen“ zwischen zwei und sechs Testergebnissen aus und tippen Sie auf **Trend anzeigen**.
4. Im Dialogfenster „Patientendaten: Analyte auswählen“ wählen Sie bis zu sechs Parameter aus und tippen dann auf **Trend anzeigen**.
5. Es wird der Dialog „Patientendaten: Diagramm der Testergebnisse“ (Abbildung 3-5) angezeigt, auf dem die ausgewählten Parameter dann in der Reihenfolge vom ältesten zum neuesten Test graphisch dargestellt werden.

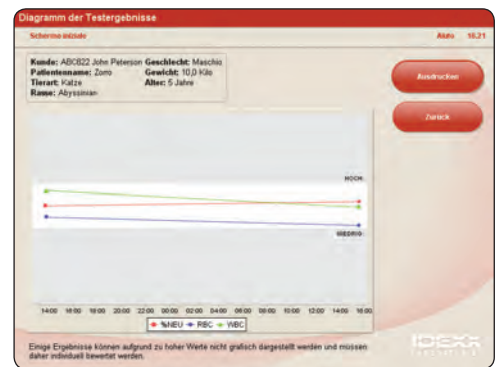


Abbildung 3-5: Dialog „Patientendaten: Diagramm der Testergebnisse“

#### 3.2.2 Neuzuweisen der Testergebnisse

Wenn Sie die Funktion „Stat“ verwendet haben, um einer Probe automatisch einen „Zeitstempel“ zuzuweisen, können Sie die zugehörigen Ergebnisse anschließend dem entsprechenden Patienten zuweisen. Sie können die Testergebnisse auch dann neu zuweisen, wenn aufgrund einer Verwechslung der falsche Patient ausgewählt wurde.

#### So weisen Sie Testergebnisse neu zu:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Patientendaten**, um zum Dialog „Patientendaten: Patient auswählen“ zu gelangen.
2. Wählen Sie den Patienten aus, dem die Ergebnisse fälschlicherweise zugewiesen wurden und tippen Sie dann auf **Patientendaten anzeigen**.
3. Wählen Sie im Dialogfenster „Patientendaten: Ergebnisse auswählen“ das gewünschte Testergebnis aus und tippen Sie auf **Ergebnisse übertragen**.

4. Wählen Sie im Dialogfenster „Testergebnisse neu zuweisen“ (Abbildung 3-6) den Kunden aus, dem die Testergebnisse zugeordnet werden sollen.
5. Nach Beenden der Eingabe von Kunden- und Patientendaten für die Testergebnisse tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**. Die Testergebnisse werden dem ausgewählten Kunden und Patienten neu zugewiesen.

**Hinweis:** Ein Stat-Patient wird aus der Datenbank gelöscht.



Abbildung 3-6: Testergebnisse neu zuweisen

### 3.3 Ausdrucken eines SNAP-Berichts

Der SNAP Protokollbericht enthält eine ausführliche Liste aller in Ihrer Praxis durchgeführten SNAP-Tests (alle in die IDEXX VetLab Station eingegebenen manuellen Tests sowie die auf dem SNAPshot Dx\* Analysegerät verarbeiteten Tests), sowie zusammenfassende Daten zu den SNAP-Testergebnissen ausführlich aufgeführt. Sie können den Bericht für den Vormonat, den aktuellen Monat, die Vorwoche oder die aktuelle Woche ausdrucken.

#### Um einen SNAP-Bericht auszudrucken:

1. Zum Anzeigen des Reiters SNAP (Abbildung 3-7) im Dialogfenster „Geräte“ führen Sie einen dieser Schritte durch:
  - Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte** und dann auf den Reiter **SNAP**.
  - Tippen Sie im unteren Bereich des Hauptmenüs auf das Symbol **SNAP**.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Print SNAP Report (SNAP-Bericht ausdrucken)**.
3. Wählen Sie im Dialogfenster „SNAP-Protokollbericht“ den Datenbereich aus, für den Sie SNAP-Ergebnisse anzeigen lassen möchten.



Abbildung 3-7: Dialog „Geräte“ – Reiter „SNAP“

- Tippen Sie auf **Jahr bis heute**, um die SNAP-Ergebnisse vom 1. Januar bis zum heutigen Tag aufzurufen. Wenn beispielsweise heute Mittwoch, der 23. Juni, ist, werden SNAP-Ergebnisse vom 1. Januar 2010 bis zum 23. Juni 2010 zu einem Bericht zusammengefasst.
- Tippen Sie auf **Vormonat**, um die SNAP-Ergebnisse für den Vormonat aufzurufen. Wenn beispielsweise heute der 8. Juni ist, werden SNAP-Ergebnisse für den Monat Mai zu einem Bericht zusammengefasst.
- Tippen Sie auf **Dieser Monat**, um die SNAP-Ergebnisse für den laufenden Monat aufzurufen. Wenn beispielsweise heute der 20. Juli ist, werden SNAP-Ergebnisse vom 1. Juli bis zum heutigen Tag, den 20. Juli, zu einem Bericht zusammengefasst.
- Tippen Sie auf **Vorwoche**, um die SNAP-Ergebnisse für die Vorwoche aufzurufen. Wenn heute beispielsweise Mittwoch, der 23. Juni, ist, werden die SNAP-Ergebnisse für die Woche von Sonntag, 13. Juni, bis Samstag, 19. Juni, zu einem Bericht zusammengefasst.
- Tippen Sie auf **Diese Woche**, um die SNAP-Ergebnisse für die laufende Woche aufzurufen. Wenn heute beispielsweise Mittwoch, der 23. Juni, ist, werden die SNAP-Ergebnisse für die laufende Woche vom 20. Juni bis zum 23. Juni zu einem Bericht zusammengefasst.

**Hinweis:** Wochen werden von Sonntag bis Samstag gezählt.

- Zur Ansicht von SNAP-Ergebnissen für einen bestimmten Datumsbereich tippen Sie bitte auf **Benutzerdefiniert**.

4. Tippen Sie dann auf die Berichtart, die Sie ausdrucken möchten:
  - Tippen Sie auf **SNAP-Protokoll ausdrucken**, um einen ausführlichen Bericht zu jedem SNAP-Test auszudrucken, der im gewählten Zeitbereich in Ihrer Klinik durchgeführt wurde. Informationen im SNAP-Protokollbericht umfassen für jeden SNAP-Test Folgendes: Zeitpunkt, an dem der Test angefordert wurde, Patienten-ID, Kunden-ID, Arzt, Grund für die Untersuchung (sofern vorhanden), Testergebnis und Benutzer-ID sowie Kommentare (sofern vorhanden).
  - Tippen Sie auf **SNAP-Zusammenfassung ausdrucken**, um einen Bericht zu drucken, in dem die Anzahl der im gewählten Zeitraum durchgeführten SNAP-Tests sowie ein Tortendiagramm aufgeführt sind, aus dem die Anzahl der für jeden Test erzielten positiven und negativen Ergebnisse hervorgeht.
5. Auf dem Dialogfenster „SNAP-Protokollbericht“ können Sie sich den ausgewählten SNAP-Bericht unter Verwendung der Werkzeuge im oberen Bereich des Dialogfensters ansehen:

Werkzeug	Beschreibung
	Zum Ausdrucken des Berichts auf dem gegenwärtigen Standarddrucker auf dieses Symbol tippen.
	Zur Anzeige der ersten Seite des Berichts auf dieses Symbol tippen.
	Zur Anzeige der vorherigen Seite des Berichts auf dieses Symbol tippen.
	Zur Anzeige der nächsten Seite des Berichts auf dieses Symbol tippen.
	Zur Anzeige der letzten Seite des Berichts auf dieses Symbol tippen.
	Zur Anzeige des Berichts in Originalgröße (100 %) auf dieses Symbol tippen.
	Zur Anzeige der gesamten Seite des Berichts auf dieses Symbol tippen.
	Zur Anzeige des Berichts mit einer Anpassung der Anzeige an die Bildschirmbreite auf dieses Symbol tippen.
	Zum Vergrößern der Anzeige um eine Stufe auf dieses Symbol tippen. Wenn Sie einen Bericht beispielsweise mit einer Vergrößerung von 75 % ansehen, tippen Sie dieses Symbol an, um die Vergrößerung auf 100 % zu ändern.
	Zum Verkleinern der Anzeige um eine Stufe auf dieses Symbol tippen. Wenn Sie einen Bericht beispielsweise mit einer Vergrößerung von 75 % ansehen, tippen Sie dieses Symbol an, um die Vergrößerung auf 50% zu verkleinern.
	Um einen Zoom-Prozentwert aus der Liste auszuwählen, tippen Sie auf die Pfeiltaste Ab.

6. Tippen Sie auf die Taste **Zurück**, um zum Dialogfenster „SNAP-Protokollbericht“ zurückzukehren, wo Sie einen anderen Datenbereich für den SNAP-Bericht auswählen können. Alternativ tippen Sie auf **Hauptmenü**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## 4 Verwalten von Patientendaten

### 4.1 Einen neuen Kunden und Patienten hinzufügen/finden

Im Dialogfenster „Patienten identifizieren“ (Abbildung 4-1) können Sie neue Kunden- und Patientendaten eingeben oder zuvor eingegebene Kunden- und Patientendaten auswählen. Diese Patientendaten dienen zur eindeutigen Identifizierung der Probe und der anschließend dafür erhaltenen Testergebnisse. Der Dialog „Patienten identifizieren“ enthält die Felder für Kunden-ID, Vorname, Nachname, Tierärztin/Tierarzt, Patientennamen, Tierart, Rasse, Typ, Geschlecht, Gewicht, Alter und Altersstufe. Nach der Auswahl der Tierart können je nach Tierart zusätzliche Felder angezeigt werden. Felder, die ausgefüllt werden müssen, sind durch einen Stern gekennzeichnet.

Zur Schnelleingabe in Notfällen können Sie die Schaltfläche **Stat** verwenden, um automatisch einen eindeutigen „Zeitstempel“ zur Identifizierung der Probe und der Uhrzeit des Speicherns zu erhalten. Sie können die Testergebnisse dann später dem entsprechenden Patienten zuordnen.

Wenn Sie die Option Praxis-Management im Dialog Einstellungen gewählt haben, erscheint das Feld Anforderungs-ID, so dass Sie die entsprechende ID aus Ihrer Praxismanagementsoftware eingeben können. (Weitere Informationen über Optionen zum Praxismanagement siehe Abschnitt 5.7, „Einstellungen zum Praxis-Management“).

Mithilfe der unter den Kunden- bzw. Patientenfeldern angezeigten Tastatur können Sie Daten in die Felder eingeben, indem Sie auf die Zeichentasten tippen. Sie brauchen lediglich in das gewünschte Feld zu tippen und anschließend die entsprechenden Zeichen auf der Tastatur zu drücken.

Abbildung 4-1: Dialog „Patienten identifizieren“

#### Tipps für die Bildschirmtastatur:

- Tippen Sie auf die **Umschalt**-Taste und anschließend auf einen Buchstaben, um den Buchstaben als Großbuchstaben erscheinen zu lassen.
- Tippen Sie auf die **Feststelltaste**, um Text in Großbuchstaben einzugeben. Tippen Sie erneut auf die Taste, um die Eingabe in Kleinschreibung fortzusetzen.
- Tippen Sie auf die **Tab**-Taste, um von einem Feld zum nächsten zu gelangen.
- Tippen Sie auf die **Leertaste**, um zwischen Zeichen oder Worten einen Abstand einzugeben.
- Tippen Sie auf die Taste **Zurück**, um das zuletzt in ein Feld eingegebene Zeichen zu löschen.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen** neben dem Textfeld, um das gesamte Feld sowie alle untergeordneten Felder zu löschen.

Schon während der Eingabe der Kunden-ID im entsprechenden Feld sucht die IDEXX VetLab Station nach zutreffenden Daten. Sobald übereinstimmende Informationen gefunden werden, wird der Rest des Feldes ausgefüllt. Wenn die Daten für Kunde und Patient übereinstimmen, brauchen Sie lediglich auf die Schaltfläche **Weiter** zu tippen, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

**Tipp:** Während der Eingabe von Daten können Sie auch auf die Ausklappliste tippen, um die übereinstimmenden Daten zu sehen. Zum Beispiel:

- Tippen Sie auf **M** und dann auf die Ausklappliste. Es werden alle Einträge für dieses Feld angezeigt, die mit dem Buchstaben „M“ beginnen.
- Tippen Sie auf **Mu** und dann auf die Ausklappliste. Es werden alle mit diesen beiden Buchstaben beginnenden Einträge angezeigt.

### So geben Sie einen neuen Kunden und einen neuen Patienten ein:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Probenanalyse**, um zum Dialog „Patienten identifizieren“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf das Feld **Kunden-ID** und verwenden Sie die Bildschirmtastatur zur Eingabe einer eindeutigen Kennung (ID).
3. Tippen Sie auf das Feld **Vorname** und verwenden Sie die Bildschirmtastatur zur Eingabe der Daten.
4. Tippen Sie auf das Feld **Nachname** und verwenden Sie die Tastatur zur Eingabe der Daten.

**Hinweis:** Weil die Kunden-ID eindeutig ist, dürfen die Felder „Vorname“ und „Nachname“ nicht automatisch ausgefüllt werden, wenn ein *neuer* Kunde hinzugefügt wird. Sollte dies dennoch der Fall sein, so wurde der Kunde entweder bereits eingegeben oder es besteht ein Fehler in der Kunden-ID.

**Tipp:** In den Feldern „Vorname“ und „Nachname“ müssen keine Eintragungen gemacht werden. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, diese Daten einzugeben, so dass die Testergebnisse in der Datenbank einfacher wiederzufinden sind.

5. Tippen Sie auf das Feld **Patientenname** und verwenden Sie die Bildschirmtastatur zur Eingabe der Daten.
  6. Tippen Sie in der Ausklappliste für die **Tierart** auf die gewünschte Option, um sie auszuwählen. Sie können auch mit der Tastatur die ersten Buchstaben der Tierart eingeben. Das Feld wird dann dementsprechend ausgefüllt.
- Wichtig:** Die Auswahl der korrekten Tierart ist ausschlaggebend für die Analyse der Probe des Patienten und die Interpretation der Testergebnisse.
7. Je nach Wahl der Tierart werden zusätzliche Optionen unter dem Feld „Tierart“ angezeigt (z. B. Rasse, Typ, Geschlecht, Gewicht, Alter oder Altersstufe). Tippen Sie auf die gewünschte Option, um sie auszuwählen.
  8. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**, um den neuen Kunden in die Datenbank aufzunehmen und um zum Dialog **Laborgeräte anwählen** zu gelangen.

### So finden Sie einen bestehenden Kunden:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Probenanalyse**.
2. Tippen Sie auf das Feld **Kunden-ID** und verwenden Sie die Tastatur zur Eingabe einer eindeutigen Kennung (ID). Wenn Sie die Kennung vollständig eingegeben haben, werden die verbleibenden Felder mit den zugehörigen Daten ausgefüllt.
3. Prüfen Sie, ob die Daten für den Patienten, den Sie testen, korrekt sind und tippen Sie dann auf die Schaltfläche **Weiter**, um zum Dialog **Laborgeräte anwählen** zu gelangen.

## 4.2 Aktualisieren der Daten eines bestehenden Kunden

Wenn ein bestehender Kunde Ihnen einen neuen Patienten bringt oder der Patient in ein neues Lebensstadium (junge Katze zu erwachsener, erwachsene hin zu geriatrischer Katze) eintritt, müssen Sie die Kundendaten entsprechend aktualisieren.

**So aktualisieren Sie einen bestehenden Kunden:**

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Probenanalyse**, um zum Dialog „Patienten identifizieren“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf das Feld **Kunden-ID** und verwenden Sie die Tastatur zur Eingabe einer eindeutigen Kennung (ID). Wenn Sie die Kennung vollständig eingegeben haben, werden die verbleibenden Felder mit den zugehörigen Daten ausgefüllt.
3. Tippen Sie auf das Feld, das Sie ändern möchten.
4. Geben Sie mithilfe der Bildschirmtastatur die neuen Daten ein oder wählen Sie diese aus der Liste der Optionen aus.
5. Prüfen Sie, ob die Daten für den Patienten, den Sie testen, korrekt sind und tippen Sie dann auf die Schaltfläche **Weiter**, um Ihre Änderungen zu speichern und zum Dialog „Laborgeräte anwählen“ zu gelangen.

**4.3 Kunden- und Patientendaten bearbeiten**

Wenn Sie Kunden- bzw. Patientendaten aufgrund eines Fehlers (z. B. wegen eines Tippfehlers im Namen etc.) oder einer Änderung des Kundennamen ändern möchten, müssen Sie die Daten bearbeiten.

**So bearbeiten Sie die Daten:**

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die **Schaltfläche Patientendaten**, um zum Dialog „Patientendaten: Patient auswählen“ zu gelangen (Abbildung 4-2).

Sie können die Patientenliste nach jeder Spalte in auf- oder absteigender Reihenfolge sortieren. Tippen Sie lediglich auf die Kopfzeile der Spalte, um die Sortierreihenfolge zu ändern.

**Tipp: Sie können die Patientenliste mit den folgenden Funktionen eingrenzen:**

- Nur Patienten, für die Ergebnisse vorliegen: Tippen Sie am unteren Bildschirmrand auf die Option **Nur Patienten anzeigen, die Ergebnisse haben**.
- Zum Sortieren nach Namen oder ID: Tippen Sie im Feld „Patienten sortieren nach“ auf die gewünschte Option (**Kunden ID**, **Kundenname** oder **Patientenname**). Tippen Sie daraufhin im Feld „Anfangsbuchstaben“ auf die benötigte Option zum Begrenzen.  
 Beispiel: Damit nach dem Patienten Fluffy Smith gesucht wird, tippen Sie auf die Option **Patientenname** und daraufhin auf die Schaltfläche für die Anfangsbuchstaben **PQRS**. Es werden nur Patienten angezeigt, deren Name mit P, Q, R oder S beginnt.
- Damit alle von Ihnen eingestellten Begrenzung aufgehoben werden, tippen Sie im Feld „Anfangsbuchstaben“ auf die Schaltfläche **Alle**.

2. Wählen Sie den Patienten aus und tippen Sie anschließend auf die Schaltfläche **Kunde und Patient editieren**.
3. Tippen Sie im Dialogfenster „Kunde und Patient editieren“ (Abbildung 4-3) auf das Feld, das Sie ändern möchten, geben Sie die neuen Daten ein und tippen Sie dann auf die Schaltfläche **OK**.



**Abbildung 4-2:** Dialog „Patientendaten: Patient auswählen“



**Abbildung 4-3:** Dialog „Kunde und Patient editieren“

## 5 Anpassen der Einstellungen

Der Dialog „Einstellungen“ enthält mehrere Reiter, mit denen Sie die IDEXX VetLab Station auf die individuellen Anforderungen Ihrer Praxis abstimmen können.

### 5.1 Berichtseinstellungen

Die IDEXX VetLab Station ermöglicht Ihnen das Ausdrucken eines Berichts für jeden Test, den Sie durchführen. Im Dialogfenster „Einstellungen“ können Sie unter dem Reiter „Berichte“ (Abbildung 5-1) die Druckereinstellungen ändern, um sie an den spezifischen Arbeitsablauf Ihrer Klinik anzupassen. Sie können die Qualität des Ausdrucks, die Darstellungsart der Hämatologie Message Codes, die Reihenfolge der Testergebnisse, den Inhalt der Kopfzeilen des Berichts sowie die Farbe der Extremwerte der Ergebnisse einstellen. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, einen erweiterten Bericht auszudrucken, in dem zusätzlich zu den Ergebnissen der an diesem Tag durchgeführten Tests auch die Ergebnisse vorangegangener Tests mit dem Analysegerät oder einem SNAP-Test angeführt werden.



Abbildung 5-1: Dialog Einstellungen – Reiter „Berichte“

#### 5.1.1 Druckqualität

Sie haben die Wahl zwischen Entwurf und normaler Qualität. Die Option **Entwurf** ist schneller und verwendet weniger Toner. Die Option **Normal** bietet einen qualitativ hochwertigen Ausdruck.

#### So wählen Sie die Druckqualität aus:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Berichte**.
3. Im Feld „Druckqualität“ (Abbildung 5-2) führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
  - Tippen Sie auf die Option **Entwurf**, um Berichte in Entwurfqualität zu drucken.
  - Tippen Sie auf die Option **Normal**, um die normale Druckqualität zu nutzen.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

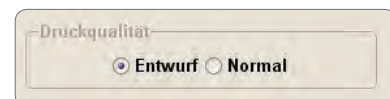


Abbildung 5-2: Reiter „Berichte“ – Feld „Druckqualität“

#### 5.1.2 Hämatologie (LaserCyte\*) Message Codes

In den gedruckten Testergebnissen erscheinen Hämatologie (LaserCyte) Message Codes, wenn es Probleme bei der Analyse der Probe gegeben hat. Sie können wählen, ob Sie nur den Message Code (z. B. RBC 5) oder den gesamten zugehörigen Meldungstext ausgedruckt haben möchten.

#### So wählen Sie die Message Codes zur Hämatologie aus:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Berichte**.



3. Im Feld „Nachricht Hämatologie“ (Abbildung 5-3) führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
- Tippen Sie auf die Option **Volltext**, um den kompletten Wortlaut der zu jedem Code gehörenden Meldung anzeigen zu lassen.
  - Tippen Sie auf die Option **kurzer Text**, damit ausschließlich die Codes der Meldungen angeführt werden



Abbildung 5-3: Reiter „Berichte“ – Feld „Nachricht Hämatologie“

**Hinweis:** Eine vollständige Liste aller Message Codes und die zugehörigen Erläuterungen finden Sie im Anhang am Ende dieser Bedienungsanleitung.

4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

### 5.1.3 Reihenfolge der Testergebnisse

Untersuchungsergebnisse der Hämatologie und klinischen Chemie können Sie in einem Bericht nach Zelltyp oder Organ (zusätzlich zur herkömmlichen alphabetischen Auflistung) sortieren.

#### So wählen Sie die Reihenfolge der Testergebnisse aus:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Berichte**.
3. Im Feld „Reihenfolge Ergebnisse“ (Abbildung 5-4) führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

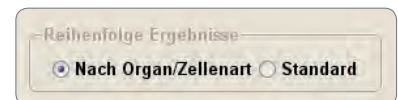


Abbildung 5-4: Reiter „Berichte“ – Feld „Reihenfolge Ergebnisse“

- Tippen Sie auf die Option **Nach Organ/Zellenart**. Ergebnisse der klinischen Chemie werden für das VetTest-Gerät nach Organen sortiert, Hämatologieergebnisse für das LaserCyte Analysegerät nach Zelltyp (so wie es auch von den IDEXX-Referenzlaboratorien angegeben wird).
  - Tippen Sie auf **Standard**, damit die Resultate der klinischen Chemie in alphabetischer Abfolge und die Hämatologieresultate nach der Reihenfolge der unterschiedlichen Zelltypen aufgelistet werden.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

### 5.1.4 Ergebnisse außerhalb des Normbereichs

Sie können die Farbe der außerhalb des Normbereichs liegenden Ergebnisse in Ihren Berichtsdruckern anpassen. Beispielsweise können Sie eine Farbe für hohe Werte und eine andere Farbe für niedrige Werte festlegen.

#### So stellen Sie die Farben für vom Normbereich abweichende Werte ein:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Berichte**.
3. Im Feld „Außerhalb des Referenzbereiches“ (Abbildung 5-5) tippen Sie auf die Ausklappliste **Hohe Messwerte**, um die Farbgebung (Rot, Schwarz, Blau oder Grün) für hohe Werte festzulegen.
4. Für die Auswahl der Farbgebung für niedrige Werte klicken Sie auf die Ausklappliste **Niedrige Messwerte**.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

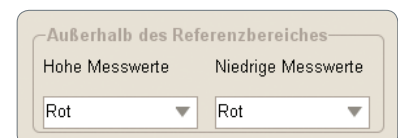


Abbildung 5-5: Reiter „Berichte“ – Feld „Außerhalb des Referenzbereiches“

### 5.1.5 Ausdruckoption Results PLUS\*

Im Feld zu dem Ausdruck von Berichten können Sie die Option Results Plus auswählen, bei der eine kurz gefasste Krankengeschichte in den ausgedruckten Bericht aufgenommen wird. Für ausgewählte Tests werden die letzten vorangegangenen Testergebnissen des Patienten zusammen mit den aktuellen Resultaten angeführt. Diese Ergebnisse erscheinen auf der rechten Seite des Berichts (Abbildung 5-6).

Results PLUS: hier werden die letzten vorherigen vorangegangenen des Patienten ausgedruckt

Test	Results	Reference Interval	LOW	NORMAL	HIGH
<b>Catalyst Dx*</b>					
GLU	213 mg/dL	HIGH (71 - 159 )			149
BUN	46 mg/dL	HIGH (16 - 36 )			42
CREA	3.6 mg/dL	HIGH (0.8 - 2.4 )			2.6
BUN:CREA	15				16
PHOS	5.2 mg/dL	(3.1 - 7.5 )			4.9
Ca	10.1 mg/dL	(7.8 - 11.3 )			10.6
TP	6.7 g/dL	(5.7 - 8.9 )			6.9
ALB	3.0 g/dL	(2.3 - 3.9 )			3.1
GLOB	3.7 g/dL	(2.8 - 5.1 )			3.8
ALB:GLOB	0.8				0.8
ALT	48 U/L	(12 - 130 )			40
ALKP	39 U/L	(14 - 111 )			42
GGT	1 U/L	(0 - 1 )			1
TBIL	0.1 mg/dL	(0.0 - 0.9 )			0.2
CHOL	186 mg/dL	(65 - 225 )			169

Abbildung 5-6: Ausdruck eines Berichts mit „Ergebnisse PLUS“ aktiviert

#### So wählen Sie Optionen für den Ausdruck aus:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Berichte**.
3. Im Feld „Format Ergebnisausdruck“ (Abbildung 5-7) tippen Sie auf **Ergebnisse PLUS**, damit diese Option aktiviert wird, oder Sie tippen zum Ausgeben eines standardmäßigen Berichts auf **Standard**.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

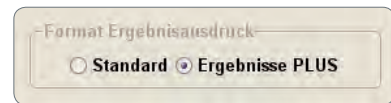


Abbildung 5-7: Reiter „Berichte“ – Feld „Format Ergebnisausdruck“

### 5.1.6 Kopfzeilen Berichte

Die Kopfzeilenangaben, die an der Oberseite jedes gedruckten Berichts erscheinen, können angepasst werden. Sie können zum Beispiel den Namen, die Adresse und die Telefonnummer Ihrer Klinik eingeben. Oder Sie können Ihren Bericht so gestalten, dass im Kopfbereich der Seite genügend Platz für das Briefpapier Ihrer Klinik bleibt.

#### So bearbeiten Sie die Kopfzeileneinstellungen:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Berichte** und anschließend auf die Schaltfläche **Berichtsüberschrift**, um zum Dialog mit Optionen für Kopfzeilen von Berichten zu gelangen (Abbildung 5-8).
3. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:



Abbildung 5-8: Dialog „Überschrift für Berichte drucken“

#### So fügen Sie eine Kopfzeile hinzu:

- a. Tippen Sie auf die Option **Kopfzeile**, damit Ihre Berichte hiermit versehen werden.
- b. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten** für Zeile 1, um zur Bildschirmtastatur zu gelangen.
- c. Verwenden Sie die Bildschirmtastatur für das Eingeben der Informationen, die in der ersten Zeile Ihre Kopfzeile erscheinen sollen (z. B. der Name Ihrer Klinik).
- d. Für die zweite und dritte Zeile der Kopfzeile wiederholen Sie die Schritte b und c.
- e. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihrer Eingaben zu sichern und zum Dialog mit Optionen für Kopfzeilen von Berichten zurückzukehren.

#### So verwenden Sie Ihr eigenes bedrucktes Briefpapier:

- a. Tippen Sie auf die Option **Keine Kopfzeile drucken**.
- b. Wählen Sie die Anzahl der Zeilen, die an der Oberseite Ihres Berichts freigelassen werden sollen, um Ihren Briefkopf aufzunehmen.

### So drucken Sie keine Kopfzeile aus oder lassen Raum für bedrucktes Briefpapier:

➤ Tippen Sie auf die Option **Keine der oben genannten Optionen**.

4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

#### 5.1.7 LaserCyte Punktdiagramme

Wenn Ihre LaserCyte Ergebnisse Punktdiagramme beinhalten sollen, wählen Sie bitte das Kontrollkästchen **Anzeigen und drucken von LaserCyte Punktdiagrammen** mit Patientenergebnissen.

#### 5.1.8 ProCyte Dx Punktdiagramme

Wenn Ihre ProCyte Dx Ergebnisse Punktdiagramme beinhalten sollen, wählen Sie bitte das Kontrollkästchen **Anzeigen und drucken von ProCyte Dx Punktdiagrammen** mit Patientenergebnissen. Diese Option wird standardmäßig ausgewählt.

#### 5.2 Meldung neuer Ergebnisse

Der Dialog „Meldung neuer Ergebnisse“ (Abbildung 5-9) ermöglicht es Ihnen die Art und Weise einzustellen, wie die IDEXX VetLab Station Sie benachrichtigt, wenn ein Analysegerät die Analyse einer Probe beendet hat. Sie haben die Wahl zwischen einer blinkenden Nachricht, einer Reihe von Tönen oder Beidem. Sie können außerdem entscheiden, nicht benachrichtigt zu werden.

##### So stellen Sie die Benachrichtigung ein:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Meldung neuer Ergebnisse**.
3. Führen Sie einen oder beide der folgenden Schritte aus:
  - Tippen Sie auf das Kontrollkästchen **Meldung anzeigen, wenn neue Ergebnisse eingehen**. Damit die Meldung außerdem blinkt, tippen Sie auf das Kontrollkästchen **Blinkende Meldung für neue Ergebnisse** und stellen daraufhin die Zeitspanne ein, für die das Blinksignal gegeben werden soll.
  - Tippen Sie auf die Option **Piepton, wenn neue Ergebnisse eingehen** und stellen daraufhin die Zeitspanne ein, für die das akustische Signal gegeben werden soll.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

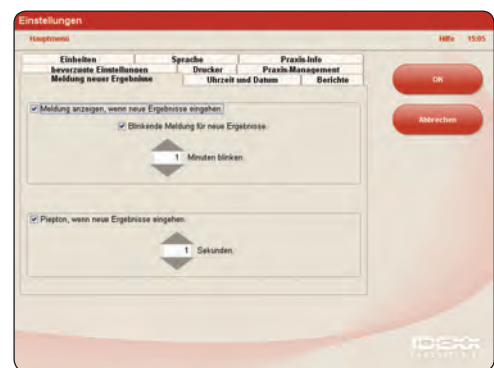


Abbildung 5-9: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Meldung neuer Ergebnisse“

#### 5.3 Einheiten einstellen

Der Reiter „Einheiten“ im Dialogfenster „Einstellungen“ (Abbildung 5-10) ermöglicht Ihnen die Auswahl des Maßeinheitensystems, das Sie für Ihre Testergebnisse verwenden möchten.



Abbildung 5-10: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Einheiten“

**So stellen Sie die Einheiten ein:**

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um den Dialog „Einstellungen“ aufzurufen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Einheiten**.
3. Wählen Sie das gewünschte Maßeinheitensystem aus (**U.S.**, **S.I.** oder **Französisch**).
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

**5.4 Druckereinstellungen**

Wenn Sie einen eigenen Drucker zur Verfügung haben, wird Ihr IDEXX Vertreter beim Installieren Ihrer IDEXX VetLab Station den Drucker für Sie anschließen. Alle vorinstallierten Druckertreiber sind im Dialogfenster „Einstellungen“ unter dem Reiter „Drucker“ (Abbildung 5-11) aufgelistet.

**So wählen Sie einen Drucker aus:**

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Drucker**.
3. Tippen Sie auf die Option für den gewünschten Drucker.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

Die IDEXX VetLab Station ermöglicht Ihnen auch, einen Bericht automatisch auszudrucken, sobald alle Tests für einen Patienten fertiggestellt sind. Sie können auch die Anzahl der Exemplare, die Sie drucken möchten, festlegen.

**So drucken Sie Berichte automatisch aus:**

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Drucker**.
3. Tippen Sie auf das Kontrollkästchen, mit dem der automatische Ausdruck eines Berichts gestartet wird, nachdem alle Tests abgeschlossen wurden.
4. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Pfeiltasten, um die Anzahl der Exemplare, die Sie ausdrucken möchten, festzulegen.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

**5.5 Bevorzugte Einstellungen**

Unter dem Reiter „Bevorzugte Einstellungen“ (Abbildung 5-12) können Sie die von Ihnen gewünschten Anzeigeoptionen festlegen, die für den Dialog „Hauptmenü“ und zum Kennzeichnen einer Probe im Dialogfenster „Patienten identifizieren“ angeführt werden. Sie können für den Dialog „Hauptmenü“ die Anzeige



Abbildung 5-11: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Drucker“

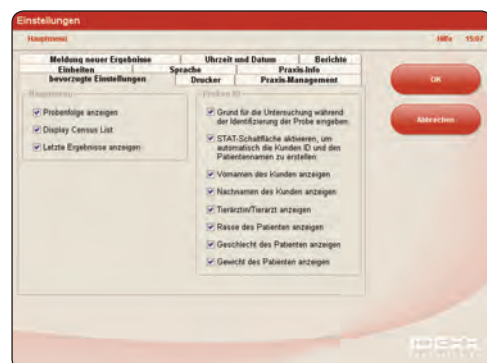


Abbildung 5-12: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Bevorzugte Einstellungen“

einer Liste der aktuellen Proben (Liste geplanter Probenverarbeitungen) und/oder der vorangegangenen Testergebnisse auswählen.

Für den Dialog „Patienten identifizieren“ können Sie auswählen, ob ein Grund für eine Testdurchführung angegeben werden muss, ob die Option „Stat“ erscheint und ob die Felder für Vorname und Nachname des Kunden, Tierärztin/Tierarzt, Rasse, Geschlecht oder Gewicht angezeigt werden.

### So konfigurieren Sie die Anzeige im „Hauptmenü“:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Bevorzugte Einstellungen**.
3. Im Feld „Dialog Hauptmenü“ wählen Sie die gewünschten Optionen aus:
  - Damit die Liste der anstehenden Proben angezeigt wird, tippen Sie auf das Kontrollkästchen zum Anzeigen der Liste „Ausstehend“.
  - Damit die Liste der zu diesem Zeitpunkt in Ihrer Praxis angemeldeten Patienten angezeigt wird, tippen Sie auf das Kontrollkästchen zum Anzeigen der Liste „Zählung“.

**Hinweis:** Die Liste „Ausstehend“ und die Liste „Zählung“ stehen nur dann zur Verfügung, wenn Sie ein Praxismanagement-System mit aktivierter IDEXX SmartLink\* oder IDEXX InterLink\* Technologie verwenden (siehe Abschnitt 5.7 Einstellungen zum Praxis-Management).

#### Tipps für die Bildschirmtastatur:

- Tippen Sie auf die **Umschalt**-Taste und anschließend auf einen Buchstaben, um den Buchstaben als Großbuchstaben erscheinen zu lassen.
- Tippen Sie auf die **Feststelltaste**, um Text in Großbuchstaben einzugeben. Tippen Sie erneut auf die Taste, um die Eingabe in Kleinschreibung fortzusetzen.
- Tippen Sie auf die **Tab**-Taste, um von einem Feld zum nächsten zu gelangen.
- Tippen Sie auf die **Leertaste**, um zwischen Zeichen oder Worten einen Abstand einzugeben.
- Tippen Sie auf die Taste **Zurück**, um das zuletzt in ein Feld eingegebene Zeichen zu löschen.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen** neben dem Textfeld, um das gesamte Feld sowie alle untergeordneten Felder zu löschen.

- Damit für Patienten die jüngsten Ergebnisse angezeigt werden, tippen Sie auf das Kontrollkästchen zum Anzeigenlassen der aktuellsten Resultate.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

### So legen Sie für den Dialog „Patienten identifizieren“ die Einstellungen zum Identifizieren von Proben fest:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Bevorzugte Einstellungen**.
3. Im Feld für die Proben-ID tippen Sie auf das Kontrollkästchen neben jeder Option, die im Dialogfenster „Patienten identifizieren“ angezeigt oder aktiviert werden soll.
4. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

## 5.6 Zeit- und Datumseinstellungen

Im Hauptmenü werden Uhrzeit und Datum des Computersystems angezeigt. Diese Angaben erscheinen auch auf den Ausdrucken der Testergebnisse. Das Einstellen von Uhrzeit und Datum nehmen Sie im Dialogfenster „Einstellungen“ unter dem Reiter „Uhrzeit und Datum“ (Abbildung 5-13) vor.

### So stellen Sie Uhrzeit und Datum ein:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Uhrzeit und Datum**.
3. Wählen Sie die gewünschten Optionen aus und tippen Sie dann für die Rückkehr zum Hauptmenü auf die Schaltfläche **OK**.
4. Führen Sie einen Neustart durch, sobald Sie dazu aufgefordert werden.

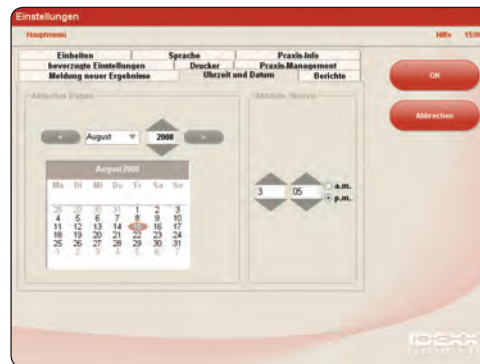


Abbildung 5-13: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Uhrzeit und Datum“

## 5.7 Einstellungen zum Praxis-Management

Wenn in Ihrer Praxis ein Praxismanagement-System mit aktivierter IDEXX SmartLink\* oder IDEXX InterLink\* Technologie verwendet wird, dann wird dieses möglicherweise Testergebnisse vom IDEXX VetLab Station-Computer entgegennehmen können. Diese Resultate können dann in die Patientenkartei übernommen werden. Die Zuordnung von Testergebnissen zu einem Patienten erfolgt anhand von Anforderungs-IDs. Wenn Sie also im Dialogfenster „Patienten identifizieren“ Daten zu einem Kunden und Patienten eingeben, müssen Sie möglicherweise auch einen Eintrag im Feld **Anforderungs-ID** vornehmen. Welche Software für das Praxis-Management in Ihrer Klinik genutzt wird, können Sie im Dialog „Einstellungen“ unter dem Reiter „Praxis-Management“ (Abbildung 5-14) auswählen.

### So stellen Sie die Einstellungen für das Praxis-Management ein:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Praxis-Management**.
3. Wählen Sie die zutreffende Software-Option (d. h. **Cornerstone, Andere** oder **Keine**).
4. Geben Sie an, wie die Software für das Praxis-Management an die IDEXX VetLab Station angeschlossen wird (**Netzwerkverbindung** oder **Serieller Anschluss**).  
**Wichtig:** Um die Liste „Zählung“ und/oder die Liste „Ausstehend“ im Hauptmenü verwenden zu können, müssen Sie die Option Netzwerkverbindung auswählen.
5. Sobald Sie dazu aufgefordert werden, lesen Sie die IDEXX Verbindungsvereinbarung und stimmen Sie ihr zu.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Optionen zu speichern und zum Hauptmenü zurückzukehren. Nach Durchführung des Setup erscheint das Hauptmenü der IDEXX VetLab Station mit einem neuen Symbol für das Praxismanagement-System im unteren Bereich des Bildschirms.
7. Tippen Sie auf das Symbol für das Praxismanagement-System rechts unten im Hauptmenü der IDEXX VetLab Station. Es erscheint der Reiter des Praxismanagement-Systems im Dialogfenster Geräte.



Abbildung 5-14: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Praxis-Management“

8. Überprüfen Sie, ob die Option „An“ ausgewählt und ob für die Unterlagen, die Sie übertragen wollen, das Datum „vor dem“ richtig eingestellt ist, so dass die Testergebnisse an das Praxismanagementsystem übertragen werden können.
9. Sobald Sie dazu aufgefordert werden, tippen Sie auf **Ja**, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Sie haben jetzt alle Vorbereitungen dafür getroffen, Daten vom IDEXX VetLab Station-Computer an Ihr Praxis-Managementsystem zu übermitteln.

## 5.8 Einstellungen zu Praxisinformationen

Im Dialogfenster „Einstellungen“ können Sie unter dem Reiter „Praxis-Info“ (Abbildung 5-15) Ihre IDEXX Kundennummer eingeben und die Namen von Ärzten zu der IDEXX VetLab Station Schnittstelle hinzufügen.

### So geben Sie Ihre Klinikinformationen ein:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Praxis-Info**.
3. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

#### So geben Sie eine IDEXX Kundennummer ein:

- a. Im Feld für die IDEXX Kundennummer tippen Sie auf die Schaltfläche **bearbeiten**.
- b. Geben Sie im entsprechenden Feld über die Bildschirmtastatur Ihre IDEXX Kundennummer ein.
- c. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Optionen zu sichern und zum Reiter „Bevorzugte Einstellungen“ zurückzukehren.

#### So fügen Sie eine/n Tierärztin/Tierarzt hinzu:

- a. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Neu**, damit sowohl die Bildschirmtastatur als auch die Felder **Vorname** und **Nachname** angezeigt werden.
- b. Geben Sie über die Bildschirmtastatur in den entsprechenden Feldern den Vor- und den Nachnamen der Ärztin/des Arztes ein.
- c. Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Ärzte hinzuzufügen.
- d. Tippen Sie auf **OK**, damit die Namensangaben abgespeichert werden und der Dialog „Praxis-Info“ erneut angezeigt wird.

#### So bearbeiten Sie die Angaben zu einer Tierärztin/einem Tierarzt:

- a. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Bearbeiten** neben dem Namen der gewünschten Tierärztin/des gewünschten Tierarztes.
- b. Verwenden Sie die Bildschirmtastatur, um nach Bedarf Änderungen am Vor- und Nachnamen des Arztes durchzuführen.
- c. Wiederholen Sie diese Schritte, um die Angaben zu weiteren Ärzten zu bearbeiten.
- d. Tippen Sie auf **OK**, damit die neuen Angaben abgespeichert werden und der Dialog „Praxis-Info“ erneut angezeigt wird.

#### So löschen Sie die Angaben zu einer Tierärztin/einem Tierarzt:

- Tippen Sie auf die Schaltfläche **Löschen** neben dem Namen der Tierärztin/des Tierarztes.
4. Tippen Sie unter dem Reiter „Praxis-Info“ auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.



Abbildung 5-15: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Praxis-Info“

## 5.9 Spracheinstellungen

Im Dialogfenster „Einstellungen“ können Sie unter dem Reiter „Sprache“ (Abbildung 5-16) sowohl eine Spracheinstellung für die IDEXX VetLab Station vornehmen als auch das Land auswählen, in dem sich die Praxis befindet.

### So wählen Sie die Sprache und das Land aus:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Einstellungen**, um zum Dialog „Einstellungen“ zu gelangen.
2. Tippen Sie auf den Reiter **Sprache**.
3. Tippen Sie auf die Sprache, die für die Bildschirmanzeigen und für das Ausdrucken von Text durch die IDEXX VetLab Station genutzt werden soll.
4. Wählen Sie das Land aus, das Ihrem Standort entspricht. Tippen Sie auf die Auf- und Abwärtspfeile des Rollbalkens, um die Liste der Länder durchzugehen.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.
6. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Ausschalten**. Eine Bestätigungsmeldung wird angezeigt.
7. Zum Beenden tippen Sie auf **Ja**.

**Wichtig:** Damit alle Spracheinstellungen gespeichert werden, müssen Sie den IDEXX VetLab Station Computer herunterfahren und neu starten.

8. Wenn der IDEXX VetLab Station Computer heruntergefahren ist, drücken Sie auf den Startknopf vorne am Computer, um den Computer neu zu starten. Der Hauptbildschirm öffnet sich jetzt in der von Ihnen ausgewählten Sprache.



Abbildung 5-16: Dialog „Einstellungen“ – Reiter „Sprache“



## 6 Geräte-Management

Über den Dialog „Geräte“ erhalten Sie Zugang zu den Systemdaten der IDEXX VetLab Station und zu spezifischen Geräte- und Testdaten sowie zu programmen. Vorhanden sind der Reiter „System“ sowie ein Reiter für jedes verfügbare Analysegerät und jeden SNAP-Test.

### 6.1 Der Reiter „System“

Im Dialogfenster „Geräte“ (Abbildung 6-1) erhalten Sie unter dem Reiter **System** Zugang zu Funktionen, die die IDEXX VetLab Station Software den, Computer und den Touchscreen betreffen. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Geräte**, um zum Reiter „System“ zu gelangen.

#### 6.1.1 Kalibrieren des Touchscreens

Wenn der Touchscreen nicht ordnungsgemäß auf das Tippen mit dem Taststift reagiert oder wenn der Cursor nicht an den von Ihnen angetippten Ort verschoben wird, müssen Sie den Bildschirm möglicherweise neu kalibrieren.

##### So kalibrieren Sie den Monitor:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
2. Tippen Sie auf den Reiter **System** und tippen Sie anschließend auf die Schaltfläche **Bildschirm kalibrieren**, um zur Kalibrierungs-Anwendung zu gelangen.
3. Auf dem Bildschirm wird ein Zielpunkt angezeigt. Berühren Sie den Zielpunkt mit dem Taststift und halten ihn weiterhin leicht gedrückt. Wenn neben dem Zielpunkt eine Meldung zum Loslassen erscheint, entfernen Sie den Taststift wieder.  
Der Zielpunkt wandert über den Bildschirm. Wiederholen Sie den Schritt 3 für jeden Zielpunkt und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.
4. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, berühren Sie den Bildschirm an einem beliebigen Ort - hiermit soll bestätigt werden, dass der Cursor dorthin verschoben wird.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Akzeptieren, um zum Reiter „System“ zurückzugelangen.

**Hinweis:** Wenn die Kalibrierungs-Anwendung nicht mehr auf dem Bildschirm angezeigt wird, tippen Sie unter dem Reiter „System“ erneut auf die Schaltfläche Bildschirm kalibrieren.

#### 6.1.2 Systeminformationen

Im Dialogfeld „Systeminformationen“ werden Angaben zur Registrierung und zu Markenzeichen angeführt, die für die IDEXX VetLab Station relevant sind. Hier können Sie auch Lizenzangaben zu den Open-Source Software Libraries einsehen, die für die Software der IDEXX VetLab Station genutzt werden.

##### So rufen Sie die Systeminformationen auf:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
2. Tippen Sie auf den Reiter **System** und anschließend auf die Schaltfläche **Systeminformationen**, um Informationen über die Dateiversionen der IDEXX VetLab Station Software zu erhalten.

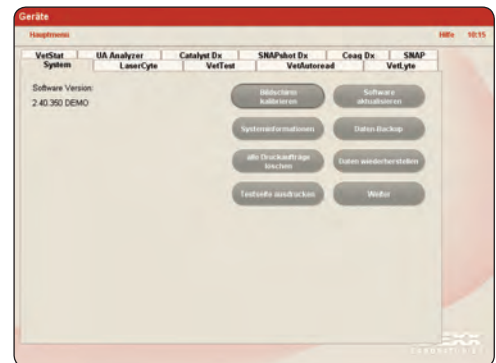


Abbildung 6-1: Dialog „Geräte“ – Reiter „System“

3. Zum Anzeigen einer Lizenz für eine Open-Source Software tippen Sie auf die daneben angeführte Schaltfläche zum Anzeigen der Lizenzangaben. Wenn Sie fertig sind, tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**.

**Tip:** Systeminformation wird vom Technischen Kundendienst von IDEXX verwendet, um sicherzustellen, dass Ihre Software auf dem neuesten Stand ist.

4. Für die Rückkehr zum Dialog „Geräte“ tippen Sie im Dialogfeld „Systeminformationen“ auf die Schaltfläche **OK**.

### 6.1.3 Software aktualisieren

Wenn neue Funktionen und Eigenschaften zur IDEXX VetLab Station hinzugefügt werden, erhalten Sie von IDEXX per Post die jeweiligen Aktualisierungen der Software.

#### So aktualisieren Sie Ihre Software:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
2. Tippen Sie auf den Reiter **System** und dann auf die Schaltfläche **Software aktualisieren**. Sie werden aufgefordert, die CD mit der neuen Software einzulegen.
3. Legen Sie die CD in das CD-Laufwerk des IDEXX VetLab Station Computers ein und tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.
4. Sobald das System die Aktualisierung der Software beendet hat, erscheint eine Bestätigungsmeldung. Tippen Sie auf **OK** und nehmen Sie die CD aus dem Laufwerk.

### 6.1.4 Sichern Ihrer Daten

Das IDEXX VetLab Station System ermöglicht die manuelle Sicherung Ihrer gesamten Patienten- und Testergebnisdaten auf einer CD-ROM.

#### So sichern Sie Ihre Daten manuell:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
2. Tippen Sie auf den Reiter **System** und anschließend auf die Schaltfläche **Daten-Backup**, um zum Dialogfeld „Daten-Backup“ zu gelangen.
3. Legen Sie die CD-ROM in das CD-Laufwerk des IDEXX VetLab Station Computers ein und tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.
4. Es erscheint eine Meldung, die Ihnen mitteilt, dass Ihre Datensicherung abgeschlossen wurde. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Fertigstellen**.

**Hinweis:** Wir empfehlen dringend, regelmäßig eine Sicherung Ihrer Daten vorzunehmen, um den Verlust im Falle eines Systemproblems zu minimieren.

### 6.1.5 Daten wiederherstellen

Für den Fall, dass Sie Computerprobleme haben und Sie Patienten- und Testergebnisdaten wiederherstellen müssen, können Sie Ihre Sicherungs-CDs dazu verwenden.

#### So stellen Sie Ihre Daten wieder her:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
2. Tippen Sie auf den Reiter **System** und anschließend auf die Schaltfläche **Daten wiederherstellen**, um zum Dialogfeld „Daten-wiederherstellen“ zu gelangen.
3. Legen Sie die CD ein, die Sie zum Sichern Ihrer Daten verwendet haben und tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.

**Hinweis:** Die Daten, die sich gegenwärtig auf dem Computer befinden, werden mit den Daten überschrieben, die sich auf der CD befinden.

- Der Computer führt einen Neustart durch und liest die CD. Wenn Sie mehrere Datensicherungsdateien auf der CD gespeichert haben, erscheint das Dialogfeld „Datum auswählen“, damit Sie die Daten, die Sie wiederherstellen möchten, auswählen können. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.
- Sobald der Computer mit der Wiederherstellung der Daten von der CD fertig ist, erscheint das Hauptmenü.

### 6.1.6 Alle Druckaufträge löschen

#### So löschen Sie alle Druckaufträge:

- Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
- Tippen Sie auf den Reiter **System** und dann auf die Schaltfläche **alle Druckaufträge löschen**, um so das Ausdrucken zu stoppen.
- Wenn eine Meldung über das erfolgreiche Löschen angezeigt wird, tippen Sie auf **OK**.

### 6.1.7 Testseite ausdrucken

Mit dieser Funktion können Sie die Qualität der Ausdrücke Ihrer Berichte überprüfen und sicherstellen, dass der Computer der IDEXX VetLab Station und der Drucker ordnungsgemäß miteinander kommunizieren.

#### So fertigen Sie einen Testausdruck an:

- Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
- Tippen Sie im Dialogfenster „Geräte“ auf den Reiter **System**.
- Tippen Sie zum Ausdrucken einer Probeseite auf die Schaltfläche **Testseite ausdrucken**.
- Wenn eine Meldung über das erfolgreiche Ausdrucken der Testseite angezeigt wird, tippen Sie auf **OK**.

### 6.1.8 Weiter Konfigurieren des Routers

Ein Router dient zur Verbindung der IDEXX VetLab Station, des Systems für das Praxis-Management und anderer IDEXX-Analysegeräte mit dem Internet.

#### Um den Router zu konfigurieren:

**Hinweis:** Sie können alle Router-Konfigurationen jederzeit auf die IDEXX-Vorgabewerte zurückstellen. Dazu brauchen Sie nur auf IDEXX-Vorgabewerte anwenden tippen.

- Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
- Tippen Sie im Dialogfenster „Geräte“ auf den Reiter **System**.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche **Weiter**, um das Dialogfenster „Weiter“ aufzurufen.
- Tippen Sie im Router-Konfigurationsbereich auf **Bearbeiten**, um das Dialogfenster „Erweitert: Routerkonfiguration“ (Abbildung 6-2) aufzurufen.
- Wählen Sie im Feld „WAN IP“ eine der folgenden Optionen aus:
  - **IP-Adresse automatisch beziehen** — die IP-Adresse wird vom Klinik-Router eingestellt; dies ist die voreingestellte Option. Fahren Sie mit Schritt 10 fort.
  - **Statische IP-Adresse** — Sie müssen eine statische IP-Adresse angeben. Fahren Sie mit Schritt 6 fort.
- Geben Sie die **IP-Adresse** des Routers ein. Verwenden Sie dazu die Zifferntasten rechts vom Router-Konfigurationsbereich.
- Geben Sie die Adresse der **Subnetzmaske** des Routers ein. Der Vorgabewert ist 255.255.254.0.
- Geben Sie die Adresse des **Standard-Gateways** des Routers ein.



Abbildung 6-2: Erweitert: Dialogfenster „Router-Konfiguration“

9. Geben Sie die Adresse des **DNS-Servers** des Routers ein.
10. Geben Sie die **lokale IP-Adresse** ein. Bei dieser Adresse können Sie nur den dritten Abschnitt der Zahl ändern. Es sind Eingaben zwischen 1 und 255 möglich.  
**Hinweis:** Der IDEXX-Vorgabewert für die lokale IP-Adresse ist 192.168.222.1. Der werkseitige Vorgabewert ist 192.168.1.1.
11. Tippen Sie auf die Schaltfläche **OK**, um Ihre Einstellungen zu speichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.
12. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Ausschalten**. Eine Bestätigungsmeldung wird angezeigt.
13. Zum Beenden tippen Sie auf **Ja**.  
**Wichtig:** Damit alle Änderungen der Router-Konfiguration ausgeführt werden, müssen Sie den Computer der IDEXX VetLab Station herunterfahren und neu starten.
14. Wenn der Computer der IDEXX VetLab Station heruntergefahren ist, drücken Sie auf den Startknopf vorne am Computer, um ihn neu zu starten. Nach dem Start wird das Hauptmenü angezeigt.

### 6.1.9 Weiter: Testen des Netzwerks

#### Um den Zugang zum Netzwerk zu überprüfen:

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
2. Tippen Sie im Reiter „System“ des Dialogfensters „Geräte“ auf die Schaltfläche **Weiter**.
3. Geben Sie im Bereich „Netzwerk-Test“ die IP-Adresse des Netzwerks ein. Verwenden Sie zur Eingabe der Adresse die Tastatur rechts.
4. Tippen Sie auf **Ping**. Daraufhin wird ein Meldungsfeld angezeigt, in dem angegeben ist, ob die IDEXX VetLab Station eine Verbindung mit der aufgeführten Netzwerk-Adresse herstellen konnte.

### 6.2 Der Reiter „Praxis-Management“

Wenn Ihre Praxis eine Software für das Praxis-Management verwendet, können Sie Testergebnisse und sogar den integrierten Patientenbericht auch an dieses Programm übertragen, so dass die Ergebnisse in die Patientenkartei übernommen werden. Im Dialogfenster „Geräte“ (Abbildung 6-3) wird der Reiter **Praxis-Management** angezeigt, wenn Sie im Dialog **Einstellungen** eine Option zur Praxis-Management-Software gewählt haben.

#### So übermitteln Sie Testergebnisse an ein System für das Praxis-Management:

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr System für das Praxis-Management an den Computer der IDEXX VetLab Station angeschlossen ist (siehe Abschnitt 5.7, Einstellungen zum Praxis-Management).
2. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte**.
3. Tippen Sie auf den Reiter **Praxis-Management**.
4. Wenn Sie ausschließlich die Testergebnisse an das Praxismanagement-System schicken wollen, wählen Sie bitte **Ein (Nur Ergebnisdatensätze übertragen)**.  
ODER  
Wenn Sie die Testergebnisse und eine PDF-Datei mit dem integrierten Patientenbericht an das Praxismanagement-System schicken wollen, wählen Sie bitte **Ein (Ergebnisdatensätze und –bericht übertragen)**.

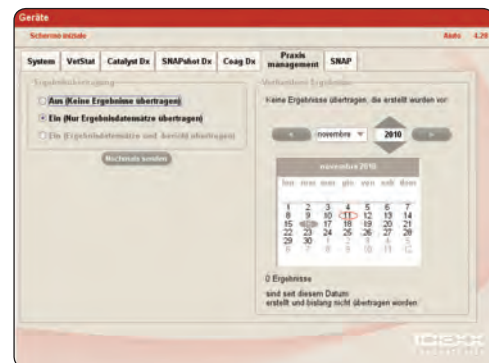


Abbildung 6-3: Dialog „Geräte“ – Reiter „Praxis-Management“

5. Für das Übermitteln von Patientendaten anhand ihres Datums wählen Sie aus der Aufklappliste ein Datum aus. An das System für das Praxis-Management werden nur Patientendaten übermittelt, die nach diesem Datum erstellt wurden. Die Anzahl der bislang noch nicht übermittelten Patientendaten wird aufgelistet.

Sie haben jetzt alle Vorbereitungen dafür getroffen, Daten zwischen dem Computer der IDEXX VetLab Station und Ihrem Praxis-Managementsystem auszutauschen.

**Wichtig:** Beim Eingeben der Kunden- und Patientendaten im Dialog „Probe identifizieren“ müssen Sie im Feld „Anforderungs-ID“ die maßgebliche Kennung (ID) eingeben. Die Testergebnisse werden den Patienten anhand der Anforderungs-IDs zugeordnet.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum Praxismanagement-System unterbrochen wird, geht das Praxismanagement-System in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter „Praxismanagement-System“ wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte Symbol für das Praxismanagement-System dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das Symbol für das Praxismanagement-System wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen, die vom Praxismanagement-System empfangen wurden, gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das Praxismanagement-System wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Praxismanagement-System wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.3 Der Reiter „Catalyst Dx\*“

Über den Reiter **Catalyst Dx** sind die Funktionen des Catalyst Dx\* Analysegerätes zugänglich.

### Einloggen

- Im Login-Bereich wählen Sie die Typen der Catalyst Dx-Protokolle aus, die von der IDEXX VetLab Station gesichert werden sollen.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum Catalyst Dx-Analysegerät unterbrochen wird, geht das Catalyst Dx-Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter Catalyst Dx wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte Symbol für das Catalyst Dx-System dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das Symbol für das Catalyst Dx-Analysegerät wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das Catalyst Dx-Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das Catalyst Dx-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.4 Der Reiter „SNAPshot Dx\*“

Über den Reiter **SNAPshot Dx** sind die Funktionen des SNAPshot Dx\* Analysegerätes zugänglich.

### Einloggen

- Im Login-Bereich wählen Sie die Typen der SNAPshot Dx-Protokolle aus, die von der IDEXX VetLab Station gesichert werden sollen.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum SNAPshot Dx-Analysegerät unterbrochen wird, geht das SNAPshot Dx-Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter SNAPshot Dx wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte Symbol für das SNAPshot Dx-Gerät dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das Symbol für das SNAPshot Dx-Analysegerät wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das SNAPshot Dx-Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das SNAPshot Dx-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.5 Der Reiter „ProCyte Dx“

Über den Reiter „ProCyte Dx“ im Dialogfenster „Geräte“ sind die Funktionen des ProCyte Hämatologie-Analysegerätes, einschließlich der spezifischen ProCyte Dx Einstellungen, diagnostischer Verfahren, Qualitätskontrolle und weiterer Möglichkeiten zugänglich.

Weitere Informationen über die Funktionen im Dialogfenster „Geräte“ von ProCyte Dx entnehmen Sie bitte der *Bedienungsanleitung des IDEXX ProCyte Dx\* Hämatologie-Analysegerätes*.

## 6.6 Der Reiter „LaserCyte\*“

Der im Dialogfenster „Geräte“ vorhandene Reiter **LaserCyte** bietet Zugang zu Funktionen, die das LaserCyte Analysegerät betreffen.

Weitere Informationen über die Funktionen im Dialogfenster „Geräte“ des IDEXX LaserCyte entnehmen Sie bitte der *Bedienungsanleitung des IDEXX LaserCyte\* Hämatologie-Analysegerätes*.

## 6.7 Der Reiter „Coag Dx\*“

Über den Reiter „Coag Dx“ sind die Funktionen des Coag Dx\* Analysegerätes zugänglich.

### Nicht länger warten

- Wenn Sie nicht auf die Testergebnisse des aktuell bearbeiteten Patienten warten möchten, tippen Sie auf die Schaltfläche **Nicht länger auf aktuellen Patienten warten**.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum Coag Dx-Analysegerät unterbrochen wird, geht das Coag Dx-Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter Coag Dx wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte Symbol für das Coag Dx-System dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das Symbol für das Coag Dx-Analysegerät wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das Coag Dx-Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das Coag Dx-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.8 Der Reiter „VetTest\*\*“

Im Dialogfenster „Geräte“ erhalten Sie über den Reiter **VetTest** Zugang zu den Funktionen des VetTest Trockenchemiegerätes.

### Nicht länger warten

- Wenn Sie nicht auf die Testergebnisse des aktuellen Patienten warten möchten, tippen Sie auf die Schaltfläche **Nicht länger auf aktuellen Patienten warten**.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum VetTest-Analysegerät unterbrochen wird, geht das VetTest-Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter VetTest wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte VetTest-Symbol dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das VetTest-Symbol wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das VetTest-Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das VetTest-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.9 Der Reiter „VetLyte\*\*“

Im Dialogfenster „Geräte“ erhalten Sie über den Reiter **VetLyte** Zugang zu den Funktionen des VetLyte Elektrolyt-Analysegerätes.

### Nicht länger warten

- Wenn Sie nicht auf die Testergebnisse des aktuellen Patienten warten möchten, tippen Sie auf die Schaltfläche **Nicht länger auf aktuellen Patienten warten**.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum VetLyte-Analysegerät unterbrochen wird, geht das VetLyte-Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter VetLyte wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte VetLyte-Symbol dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das VetLyte-Symbol wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das VetLyte-Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das VetLyte-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.10 Der Reiter „IDEXX VetAutoread\*\*“

Im Dialogfenster „Geräte“ erhalten Sie über den Reiter **IDEXX VetAutoread** Zugang zu den Funktionen des IDEXX VetAutoread Hämatologiesystems.

### Nicht länger warten

- Wenn Sie nicht auf die Testergebnisse des aktuellen Patienten warten möchten, tippen Sie auf die Schaltfläche **Nicht länger auf aktuellen Patienten warten**.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum IDEXX VetAutoread-Analysegerät unterbrochen wird, geht das IDEXX VetAutoread-Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter IDEXX VetAutoread wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte Symbol für das IDEXX VetAutoread dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das Symbol für das IDEXX VetAutoread wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das IDEXX VetAutoread-Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das IDEXX VetAutoread-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.11 Der Reiter „VetStat“

Im Dialogfenster „Geräte“ erhalten Sie über den Reiter **VetStat** Zugang zu den Funktionen des IDEXX VetStat Elektrolyt- und Blutgas-Analysegerätes.

### Nicht länger warten

- Wenn Sie nicht auf die Testergebnisse des aktuellen Patienten warten möchten, tippen Sie auf die Schaltfläche **Nicht länger auf aktuellen Patienten warten**.

### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum VetStat-Analysegerät unterbrochen wird, geht das VetStat-Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter VetStat-Analysegerät wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte VetStat-Symbol dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das VetStat-Symbol wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das VetStat-Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das VetStat-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

## 6.12 Der Reiter „SNAP“

Im Dialogfenster „Geräte“ (Abbildung 6-6) können Sie über den Reiter **SNAP** die Funktion SNAP-Timer ein- und ausschalten. Zudem können Sie festlegen, welche tierartspezifischen SNAP-Tests im Dialogfenster „Laborgeräte anwählen“ ausgewählt werden können (weitere Informationen über diesen Dialog siehe 2.3 Anwählen der Laborgeräte/SNAP-Tests).

### So schalten Sie den SNAP-Timer ein:

- Zum Anzeigen des Reiters „SNAP“ im Dialogfenster „Geräte“ führen Sie einen dieser Schritte durch:
  - Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte** und dann auf den Reiter „SNAP“.
  - Tippen Sie am unteren Rand des Hauptmenüs auf das Symbol **SNAP**.
- Für die Option zum SNAP-Timer tippen Sie auf **An**. Hierdurch wird im Hauptmenü oder im Dialogfenster „Laborgeräte anwählen“ der Timer für einen ausgewählten SNAP-Test eingeschaltet.
- Im Feld **SNAP Erinnerung** tippen Sie auf die Schaltflächen für Auf oder Ab. Hiermit verlängern oder verkürzen Sie die Zeitspanne, für die Sie die SNAP-Meldung im Hauptmenü oder im Dialogfenster „Laborgeräte anwählen“ hinauszögern können.
 

**Wichtig:** Ergebnisse von SNAP-Tests sind zeitsensitiv. Sie sollten also keine lange Verzögerungszeit für die Benachrichtigung über SNAP-Ergebnisse einstellen.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche **Hauptmenü**. Sie werden in einer Meldung gefragt, ob Sie Ihre Änderungen abspeichern möchten. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Ja**, um Ihre Änderungen zu sichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

### So legen Sie die SNAP-Tests fest, die ausgewählt werden können:

- Zum Anzeigen des Reiters „SNAP“ im Dialogfenster „Geräte“ führen Sie einen dieser Schritte durch:
  - Tippen Sie im Hauptmenü auf die Schaltfläche **Geräte** und dann auf den Reiter „SNAP“.
  - Tippen Sie am unteren Rand des Hauptmenüs auf das Symbol **SNAP**.
- Im Feld **Hund Tests** tippen Sie auf die SNAP-Tests, die Sie zur Auswahl bereitstellen möchten. Es kann mehr als ein Test ausgewählt werden. Im Kontrollkästchen der aktivierten Tests wird ein Häkchen eingetragen.



Abbildung 6-6: Dialog „Geräte“ – Reiter „SNAP“



3. Im Feld **Katze Tests** tippen Sie auf die SNAP-Tests, die Sie zur Auswahl bereitstellen möchten. Es kann mehr als ein Test ausgewählt werden.
4. Im Feld **Pferd Tests** tippen Sie auf die SNAP-Tests, die Sie zur Auswahl bereitstellen möchten.
5. Tippen Sie auf **Hauptmenü**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

#### Um den SNAP-Bericht auszudrucken:

Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 3.3, „Ausdrucken eines SNAP-Berichts“.

### 6.13 Der Reiter „UA\* Analysegerät“

Über den Reiter UA Analysegerät sind die Funktionen des IDEXX VetLab\* UA\* Analysegerätes zugänglich.

#### Nicht länger warten

- Wenn Sie nicht auf die Testergebnisse des aktuell bearbeiteten Patienten warten möchten, tippen Sie auf die Schaltfläche **Nicht länger auf aktuellen Patienten warten**.

#### Offline-Status

Wenn die Verbindung der IDEXX VetLab Station zum IDEXX VetLab UA-Analysegerät unterbrochen wird, geht das Analysegerät in den Offline-Status und der Bereich „Offline-Status“ im Reiter UA-Analysegerät wird aktiviert.

- Um das im Hauptmenü angezeigte Symbol für das IDEXX VetLab UA-Analysegerät dauerhaft zu entfernen, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät entfernen**.

Das Symbol für das IDEXX VetLab UA Analysegerät wird daraufhin nicht mehr im Hauptmenü angezeigt. Darüber hinaus werden alle geplanten Anfragen für das IDEXX VetLab UA Analysegerät gelöscht.

**Hinweis:** Wenn Sie das IDEXX VetLab UA-Analysegerät wieder an die IDEXX VetLab Station anschließen, wird das Symbol für das Gerät wieder im Hauptmenü angezeigt.

7

# Kontaktinformationen des Technischen Kundendienstes von IDEXX

## USA

IDEXX Laboratories, Inc.  
One IDEXX Drive  
Westbrook, Maine 04092 USA

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 1-800-248-2483  
Haupttelefonnummer ..... 1-207-556-0300  
Gebührenfreie Faxnummer ..... 1-800-248-3010  
idexx.de

## Niederlande

IDEXX Europe B.V.  
Scorpius 60 Building F  
2132 LR Hoofddorp  
Niederlande

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 00800 1234 3399  
Telefonnummer ..... (31) 23 558 7000  
Gebührenfreie Faxnummer ..... 00800 1234 3333  
Faxnummer ..... (31) 23 558 7233  
www.idexx.nl

## Frankreich

IDEXX S.A.R.L.  
Bâtiment Floride - Eragny Parc  
11 Allée Rosa, Luxembourg  
95610 Eragny, sur Oise  
Frankreich

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 00800 1234 3399  
Telefonnummer ..... (33) 1 34 32 62 00  
Faxnummer ..... (33) 1 34 30 02 08  
www.idexx.fr

## Deutschland/Österreich/Schweiz

IDEXX GmbH  
Mörikestraße 28/3  
D-71636 Ludwigsburg  
Deutschland

Technischer Kundendienst (kostenfrei)  
Tel: ..... 00 800 1234 3399  
Fax: ..... 00 800 1234 3333  
www.idexx.de / www.idexx.at / www.idexx.ch

## Italien

IDEXX Laboratories Italia, S.r.l.  
Via Canova 27  
20145 Milano  
Italien

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 00800 1234 3399  
Telefonnummer ..... (39) 02 319 20 31  
Faxnummer ..... (39) 02 319 20 347  
www.idexx.it

## Spanien

IDEXX Laboratorios, S.L.  
C/ Plom 2-8, 3º  
08038 Barcelona  
Spanien

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 00800 1234 3399  
Telefonnummer ..... (34) 93 414 26 08  
Faxnummer ..... (34) 93 414 74 78  
www.idexx.es

## UK

IDEXX Laboratories Ltd.  
Milton Court, Churchfield Road  
Chalfont St Peter  
Buckinghamshire SL9 9EW  
England

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 00800 1234 3399  
Telefonnummer ..... (44) 01753 891 660  
Faxnummer ..... (44) 01753 891 520  
www.idexx.co.uk

## Australien

IDEXX Laboratories Pty. Ltd.  
Metro Centre  
Unit 20, 30-46 South Street  
Rydalmere, New South Wales 2116  
Australien

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 1800 655 978  
Telefonnummer ..... (61) 2 9898 7300  
Faxnummer ..... (61) 2 9898 7302  
www.idexx.com.au

## Kanada

IDEXX Laboratories Canada Corporation  
C/O UPS  
4071 North Service Rd  
Burlington, ON L7L 4X6  
Kanada

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 1-800-248-2483  
Telefonnummer ..... 1-905-602-9499  
Gebührenfreie Faxnummer ..... 1-800-248-3010  
Faxnummer ..... 1-905-602-6640  
idexx.de

## Japan

IDEXX Laboratories KK  
3-3-7 Kitano, Mitaka-shi, Tokyo  
181-8608 Japan

Gebührenfreier  
Technischer Kundendienst ..... 0120-71-4921  
Telefonnummer ..... (81) 422 71 4921  
Faxnummer ..... (81) 422 71 4922  
www.idexx.co.jp



